

รายงานปิดโครงการ  
(Project Completion Report)

โครงการปรับปรุงถนนหมายเลข 3 (R3)  
สปป. ลาว



จัดทำโดย

สำนักเงินกู้โครงการ

กรกฎาคม 2555

## สารบัญ

บทที่	หน้า
<b>บทที่ 1: หลักการและเหตุผล</b>	<b>5</b>
1. หลักการและเหตุผล	5
2. วัตถุประสงค์	5
<b>บทที่ 2 : ความเป็นมาของโครงการ</b>	<b>6</b>
<b>บทที่ 3 : ข้อมูลพื้นฐานของโครงการ</b>	<b>8</b>
1. ข้อมูลพื้นฐานของโครงการ	8
2. ขอบเขตของโครงการ	10
3. ข้อมูลด้านการดำเนินโครงการ	10
<b>บทที่ 4 : ผลการดำเนินโครงการ</b>	<b>11</b>
1. การจัดหาผู้รับเหมาและวิศวกรที่ปรึกษา	11
2. การเบิกจ่ายเงินของโครงการ	11
3. การก่อสร้างและการควบคุมงานก่อสร้าง	12
5.1 งานก่อสร้างและระยะเวลาการก่อสร้าง	13
5.2 การควบคุมงานก่อสร้าง	13
5.3 การใช้สินค้าและบริการจากประเทศไทย	14
5.4 ศักยภาพของผู้รับเหมาก่อสร้างและวิศวกรที่ปรึกษา	14
<b>บทที่ 5 : ปัญหาและอุปสรรคระหว่างการดำเนินโครงการ</b>	<b>16</b>
<b>บทที่ 6 : สรุปผลสำเร็จของโครงการ</b>	<b>17</b>
1. ผลสำเร็จของโครงการ	17
2. ความพึงพอใจในการประสานงานกับ สฟพ.	18
3. ความพึงพอใจต่อบริษัทผู้รับเหมาก่อสร้างและวิศวกรที่ปรึกษาไทย	18
4. ผลกระทบที่เกิดจากการดำเนินโครงการ	18
<b>บทที่ 7 : ข้อเสนอแนะของโครงการ</b>	<b>19</b>

**ภาคผนวก**

- ภาคผนวก 1** ประกาศ สพพ. เรื่อง การประเมินผลโครงการที่เสร็จแล้ว
- ภาคผนวก 2** สัญญาเงินกู้ปรับปรุงถนนหมายเลข 3
- ภาคผนวก 3** สัญญาว่าจ้างผู้รับเหมาก่อสร้าง บริษัท แพร์ ช่างวิทย์ จำกัด
- ภาคผนวก 4** สัญญาว่าจ้างวิศวกรที่ปรึกษาควบคุมงานก่อสร้าง บริษัท เอเชียน เอ็นจิเนียริง คอนซัลแตนท์ จำกัด
- ภาคผนวก 5** การเบิกเงินค่าใช้จ่ายโครงการ
- ภาคผนวก 6** ตารางการชำระคืนเงินต้น (Amortization Schedule)
- ภาคผนวก 7** มูลค่างานก่อสร้าง (Total Amount of Project) และการใช้เงินค่าไทย
- ภาคผนวก 8** รูปภาพแสดงความก้าวหน้างานก่อสร้างของโครงการ

## คำย่อ

กขพ.	กองทุนให้ความช่วยเหลือพัฒนาเศรษฐกิจแก่ประเทศเพื่อนบ้าน
คพพ.	คณะกรรมการบริหารสำนักงานความร่วมมือพัฒนาเศรษฐกิจกับประเทศเพื่อนบ้าน
กรม.	คณะรัฐมนตรี
ชสน.	ธนาคารเพื่อการส่งออกและนำเข้าแห่งประเทศไทย
ชอ.	ธนาคารออมสิน
ผอ. สพพ.	ผู้อำนวยการสำนักงานความร่วมมือพัฒนาเศรษฐกิจกับประเทศเพื่อนบ้าน
รมว. กค.	รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง
สงก.	สำนักเงินกู้โครงการ
สพพ.	สำนักงานความร่วมมือพัฒนาเศรษฐกิจกับประเทศเพื่อนบ้าน (องค์การมหาชน)
NEDA	Neighbouring Countries Economic Development Cooperation Agency (Public Organization)

## บทที่ 1

### หลักการและเหตุผล

ตามที่สำนักงานความร่วมมือพัฒนาเศรษฐกิจกับประเทศเพื่อนบ้าน (องค์การมหาชน) (สพพ.) ได้มีประกาศ สพพ. เรื่อง การประเมินผลโครงการที่เสร็จแล้ว ลงวันที่ 25 กรกฎาคม 2549 (ภาคผนวก 1) ให้สำนักงานดำเนินการประเมินผลเพื่อจัดทำรายงานปิดโครงการสำหรับโครงการให้ความช่วยเหลือทางการเงินแก่ประเทศเพื่อนบ้านหลังจากเสร็จเรียบร้อยแล้ว 1 ปี ซึ่งเป็นการรวบรวมข้อมูลของโครงการ ทั้งในแง่วิศวกรรมและค่าใช้จ่ายในการดำเนินโครงการ รวมถึงปัญหาและอุปสรรคที่เกิดขึ้นในระหว่างดำเนินโครงการ เช่น การติดตามเร่งรัดโครงการ การเบิกจ่ายเงินและการจัดหาที่ปรึกษาและผู้รับเหมา เป็นต้น โดยมีวัตถุประสงค์เปรียบเทียบความสำเร็จของโครงการที่เกิดขึ้น มีความสอดคล้องกับขอบเขตงานของโครงการ วัตถุประสงค์ เป้าหมาย ค่าใช้จ่ายและระยะเวลาในการดำเนินงาน ที่กำหนดไว้ในสัญญาความช่วยเหลือทางการเงินระหว่าง สพพ. กับ ผู้รับความช่วยเหลือ ทั้งนี้ เพื่อให้รายงานปิดโครงการดังกล่าวเป็นบทเรียนสำหรับการปฏิบัติงานของ สพพ. และผู้รับความช่วยเหลือสำหรับโครงการในอนาคตต่อไป

### วัตถุประสงค์

จัดทำรายงานปิดโครงการปรับปรุงถนนถนนหมายเลข 3 (R3) ที่ดำเนินการเสร็จแล้วเปรียบเทียบกับขอบเขตโครงการตามสัญญาความช่วยเหลือทางการเงินระหว่าง สพพ. กับ สปป.ลาว

## บทที่ 2

### ความเป็นมาของโครงการ

รัฐบาล สปป. ลาว ได้ให้ความสำคัญกับการพัฒนาและปรับปรุงระบบโครงสร้างพื้นฐานด้านการคมนาคมของประเทศ โดยเล็งเห็นว่าโครงสร้างพื้นฐานด้านการคมนาคมของประเทศที่ได้รับการปรับปรุงพัฒนา และเชื่อมโยงกับประเทศเพื่อนบ้านและประเทศอื่นๆ ในอนุภูมิภาคลุ่มน้ำโขงจะช่วยให้ระบบเศรษฐกิจของประเทศพัฒนาเจริญเติบโต พร้อมทั้งลดภาวะความยากจนของประชากร และเพิ่มประสิทธิภาพในการแข่งขันของประเทศ ดังนั้น รัฐบาล สปป. ลาว จึงได้เสนอขอรับความช่วยเหลือทางการเงินจาก สพพ. ซึ่งในขณะนั้น คือ กองทุนให้ความช่วยเหลือพัฒนาเศรษฐกิจแก่ประเทศเพื่อนบ้าน (กชพ.) เพื่อเป็นค่าใช้จ่ายในโครงการก่อสร้างเส้นทางเชียงราย-คูนหมิง ผ่าน สปป. ลาว (โครงการ R3) และได้ลงนามในสัญญาให้ความช่วยเหลือทางการเงินกับรัฐบาล สปป. ลาว เลขที่ NECF/L001 เมื่อวันที่ 9 ตุลาคม 2545 ในวงเงินกู้ 1,385,000,000.00 บาท โดยมีเงื่อนไขทางการเงินอัตราดอกเบี้ยร้อยละ 1.5 ต่อปี อายุสัญญา 30 ปี (รวมระยะเวลาปลอดหนี้ 30 ปี) และต้องใช้ผู้รับเหมาก่อสร้างและวิศวกรที่ปรึกษาควบคุมงานก่อสร้างจากประเทศไทยเป็นผู้ดำเนินการ โครงการดังกล่าวได้ก่อสร้างเสร็จแล้วและส่งมอบ พร้อมทั้ง สปป. ลาว ได้ตรวจสอบและรับมอบโครงการแล้ว เมื่อวันที่ 28 กุมภาพันธ์ 2551 โดยที่ ผู้รับเหมาก่อสร้างและวิศวกรที่ปรึกษาฯ มีระยะเวลาค่าประกัน 1 ปี และสิ้นสุดเมื่อเดือนมีนาคม 2552

ต่อมา ถนนสาย R3 ที่กล่าว มีสภาพชำรุดเสียหายอันเนื่องมาจากภัยธรรมชาติในพื้นที่โครงการ โดยในช่วงฤดูฝน ได้มีฝนตกและมีน้ำจากภูเขาไหลลงมาบนไหล่ทางในปริมาณที่มากกว่าปกติ ระบบระบายน้ำที่ก่อสร้างไว้ไม่สามารถรองรับได้ จนเป็นสาเหตุให้เกิดปัญหาคันทางและพื้นผิวถนนเสียหายจากการกัดเซาะของน้ำที่กล่าว คิดเป็นประมาณร้อยละ 15 ของพื้นที่โครงการทั้งหมด

ปัญหาของถนนสาย R3 ในส่วนที่ สพพ. ให้ความช่วยเหลือทางการเงินดังกล่าว มีสาเหตุสำคัญ คือ แนวถนนส่วนใหญ่อยู่บนแนวภูเขาที่มีความสูงชัน และบางส่วนอยู่ติดริมแม่น้ำโขงบริเวณที่มีกระแสน้ำไหลเชี่ยว โดยเฉพาะในช่วงฤดูฝน ประกอบกับข้อมูลด้านอุทกวิทยาของ สปป. ลาว ที่มีอยู่ไม่ชัดเจน และไม่สอดคล้องกับข้อเท็จจริงที่เกิดขึ้น จึงทำให้การออกแบบและก่อสร้างถนน ระบบระบายน้ำ และระบบป้องกันตลิ่ง (Bank Protection) ของถนนดังกล่าว ไม่มีประสิทธิภาพเพียงพอ นอกจากนี้ ความเสียหายดังกล่าว มีสาเหตุมาจาก สปป. ลาว ไม่มีระบบและเครื่องมือตรวจสอบเพื่อกำกับดูแลน้ำหนักการบรรทุกของรถขนส่งสินค้า ซึ่งจะบรรทุกเกินอัตราของน้ำหนักที่กำหนดไว้ โดยเฉพาะรถบรรทุกถ่านหินจาก สปป. ลาว มายังประเทศไทย ทำให้ถนน R3 เกิดความเสียหาย ตามที่กล่าว

ในการนี้ เมื่อถนน R3 ซึ่งเป็นเส้นทางยุทธศาสตร์ที่สำคัญตามระเบียบเศรษฐกิจ เหนือ-ใต้ (North-South Economic Corridor) เชื่อมระหว่าง ไทย-ลาว-จีน ได้รับความเสียหาย และเป็นอุปสรรคต่อการขนส่งสินค้าระหว่างประเทศ สปป. ลาว จึงจำเป็นต้องเร่งบูรณะซ่อมแซมถนนที่กล่าว อย่างไรก็ตาม สปป. ลาว ไม่ได้จัดสรรงบประมาณเพื่อดำเนินการซ่อมแซมถนนที่กล่าว จึงได้เสนอขอรับความช่วยเหลือจาก สพพ. เพื่อเป็นค่าใช้จ่ายในการปรับปรุงถนน R3 วงเงินรวม 405 ล้านบาท แบ่งเป็น ค่างานปรับปรุงและซ่อมแซมจำนวน 205 ล้านบาท และค่าปรับราคาวัสดุก่อสร้าง (Price Adjustment) จำนวน 200 ล้านบาท

คณะรัฐมนตรีได้พิจารณาคำขอรับความช่วยเหลือทางการเงินของ สปป.ลาว ที่กล่าวข้างต้น เมื่อวันที่ 9 มีนาคม 2553 และมีมติเห็นชอบให้ สพพ. ดำเนินการให้ความช่วยเหลือทางการเงินแก่ สปป.ลาว ในวงเงิน 405 ล้านบาท ซึ่ง สพพ. ได้จัดหาเงินกู้จากธนาคารเพื่อการส่งออกและนำเข้าแห่งประเทศไทย (ธสน.) วงเงิน 200 ล้านบาท โดยใช้เงินสะสมของ สพพ.ที่ไม่มีภาระผูกพันจำนวน 200 ล้านบาท ค้ำประกันเงินกู้ทั้งจำนวน และจัดหาเงินกู้จากธนาคารออมสิน (ธอ.) ในวงเงิน 205 ล้านบาท โดยมีเงื่อนไขทางการเงิน เป็นอัตราดอกเบี้ยลอยตัว ใช้อัตราดอกเบี้ยเงินฝากประจำ 6 เดือน เหลือของ 5 ธนาคารพาณิชย์ขนาดใหญ่ บวกส่วนต่างอีกร้อยละ 1.65 ต่อปี เพื่อเป็นแหล่งเงินทุนสำหรับดำเนิน โครงการที่กล่าว

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการเงิน สปป. ลาว และผู้อำนวยการ สพพ. ได้ร่วมลงนามในสัญญาเงินกู้โครงการปรับปรุงถนนหมายเลข 3 เมื่อวันที่ 31 มีนาคม 2553 ณ กรุงเวียงจันทน์ สปป. ลาว (ภาคผนวก 2)

### บทที่ 3

#### ข้อมูลพื้นฐานของโครงการ

โครงการปรับปรุงถนนหมายเลข 3 (เชิงทราย-คูนหมิง) ช่วงห้วยทราย-บ้านสออด เป็นการปรับปรุงถนน R3 ในส่วนที่รัฐบาลไทยให้ความช่วยเหลือทางการเงินผ่าน สพพ. โดยมีถนนที่ต้องได้รับการซ่อมแซมคิดเป็นระยะทางประมาณ 13 กิโลเมตร (ร้อยละ 15 ของระยะทางทั้งหมด 84.77 กิโลเมตร)

โครงการปรับปรุงถนนดังกล่าวจะช่วยให้ถนน R3 ช่วงที่รัฐบาลไทยให้ความช่วยเหลืออยู่ในสภาพพร้อมใช้งานและปลอดภัยแก่ผู้ใช้ถนน รวมถึงช่วยอำนวยความสะดวกในการเดินทางและขนส่งสินค้า ซึ่งเป็นประโยชน์ด้านคมนาคมขนส่งระหว่างประเทศไทย สปป.ลาว และประเทศจีนรวมทั้งเพิ่มโอกาสการขยายตัวทางด้านการค้า การลงทุนและการท่องเที่ยวในพื้นที่โครงการและบริเวณใกล้เคียง

#### 1. ข้อมูลของโครงการปรับปรุงถนนหมายเลข 3 (R3) ตามสัญญาความช่วยเหลือทางการเงินระหว่าง สพพ. (ไทย) กับ รัฐบาล สปป. ลาว มีสาระสำคัญสรุปได้ดังนี้

ชื่อโครงการ	โครงการปรับปรุงหมายเลข 3 (R3)
หน่วยงานที่เกี่ยวข้อง	ประเทศไทย ประกอบด้วย <ul style="list-style-type: none"> <li>- สพพ.</li> <li>- ธนาคารเพื่อการส่งออกและนำเข้าแห่งประเทศไทย (ธสน.)</li> <li>- ธนาคารออมสิน (ธอ.)</li> </ul> สปป. ลาว ประกอบด้วย <ul style="list-style-type: none"> <li>- กระทรวงการเงิน</li> <li>- กระทรวงโยธาธิการและขนส่ง (กรมทางหลวง)</li> </ul>
วัตถุประสงค์	ปรับปรุงและซ่อมแซมถนน R3 ที่ชำรุดเสียหายอันเนื่องมาจากภัยธรรมชาติ เพื่อสร้างความปลอดภัยให้แก่ผู้ใช้ถนน และอำนวยความสะดวกในการขนส่งสินค้าในอนุภูมิภาคลุ่มน้ำโขง
มติคณะรัฐมนตรี	9 มีนาคม 2553 อนุมัติให้กระทรวงการคลังโดย สพพ. ดำเนินการให้ความช่วยเหลือทางการเงินแก่ สปป.ลาว
วันลงนามสัญญา	31 มีนาคม 2553
วงเงินกู้	405 ล้านบาท แบ่งเป็น <ul style="list-style-type: none"> <li>- เงินค่าปรับราคาวัสดุก่อสร้าง (Price Adjustment ) 200 ล้านบาท</li> <li>- เงินค่าปรับปรุงถนน R3 205 ล้านบาท</li> </ul>



หมวดค่าใช้จ่าย	วงเงินที่แบ่งเป็นค่าใช้จ่ายในหมวดต่างๆ ดังนี้
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● ค่า Price Adjustment 200,000,000 บาท</li> <li>● ค่าซ่อมแซมถนน R3 185,000,000 บาท</li> <li>● ค่าวิศวกรที่ปรึกษาควบคุมงานก่อสร้าง 20,000,000 บาท</li> <li>● รวมค่าใช้จ่ายในการปรับปรุง <b><u>405,000,0000</u></b> บาท</li> </ul>

เงื่อนไขสำคัญที่ผู้รับความช่วยเหลือทางการเงินต้องปฏิบัติ

- ต้องใช้ผู้รับเหมาก่อสร้างและวิศวกรที่ปรึกษาควบคุมการก่อสร้าง ที่เป็นนิติบุคคลภายใต้กฎหมายไทย
- ต้องใช้สินค้าและบริการจากประเทศไทยไม่น้อยกว่าร้อยละ 50 ของมูลค่าทั้งหมด
- สัญญาเงินกู้ต้องอยู่ภายใต้กฎหมายไทย
- ต้องไม่นำเงินกู้ภายใต้สัญญาเงินกู้ไปจ่ายเป็นค่าภาษีอากรต่างๆ ที่เกิดขึ้นในประเทศผู้กู้

เงื่อนไขทางการเงิน

วงเงินกู้ทั้งหมด 405 ล้านบาท สพพ. และ สปป. ลาว ได้จัดทำสัญญาเงินกู้แยกเป็น 2 สัญญาและมีเงื่อนไขทางการเงินในแต่ละสัญญา ดังนี้

1. ค่าปรับปรุงและซ่อมแซมถนนหมายเลข 3 (R3) วงเงิน 205 ล้านบาท
  - อัตราดอกเบี้ยร้อยละ 1.5 ต่อปี
  - ระยะเวลาอายุสัญญาฯ 20 ปี (รวมระยะเวลาปลอดหนี้ 5 ปี)
  - ชำระดอกเบี้ย 2 ครั้ง / ปี ทุกวันที่ 20 พฤษภาคม และ 20 พฤศจิกายน
  - ค่าบริหารจัดการสัญญาของ สพพ. (Management Fee) ร้อยละ 0.15 ของวงเงินกู้
  - วันสิ้นสุดสัญญาเบิกจ่าย 31 มีนาคม 2556
2. ค่าปรับราคาวัสดุก่อสร้าง (Price Adjustment)
  - อัตราดอกเบี้ยร้อยละ 1.5 ต่อปี
  - ระยะเวลาอายุสัญญาฯ 30 ปี (รวมระยะเวลาปลอดหนี้ 10 ปี)
  - ชำระดอกเบี้ย 2 ครั้ง / ปี ทุกวันที่ 20 พฤษภาคม และ 20 พฤศจิกายน
  - ค่าบริหารจัดการสัญญาของ สพพ. (Management Fee) ร้อยละ 0.15 ของวงเงินกู้
  - วันสิ้นสุดสัญญาเบิกจ่าย 31 มีนาคม 2554

## 2. ขอบเขตของโครงการ

- ปรับปรุงและซ่อมแซมถนน R3 ให้อยู่ในสภาพพร้อมใช้งาน
- ปรับปรุงระบบระบายน้ำ และระบบความปลอดภัยบนท้องถนน

## 3. ข้อมูลการดำเนินโครงการ

กระทรวงโยธาธิการและขนส่ง สปป. ลาว ได้ประกวดราคาจัดหาผู้รับเหมาก่อสร้างและวิศวกรที่ปรึกษาควบคุมการก่อสร้าง ได้ผลสรุปดังนี้

### 3.1 ผู้รับเหมาก่อสร้าง (Contractor)

- บริษัท แพร่ธารงวิทย์ จำกัด
- ลงนามในสัญญาว่าจ้างเมื่อวันที่ 8 พฤศจิกายน 2553
- วงเงินค่าจ้างตามสัญญาจ้างเหมารวมทั้งสิ้น 183,340,235 บาท
- ระยะเวลาในการก่อสร้างรวมทั้งสิ้น 15 เดือนนับจากวันที่แจ้งเริ่มปฏิบัติงาน
- เริ่มปฏิบัติงานวันที่ 8 พฤศจิกายน 2553 และวันสิ้นสุดสัญญาวันที่ 7 กุมภาพันธ์ 2555  
ระยะเวลาประกันผลงาน 365 วัน

ทั้งนี้ สัญญาจ้างผู้รับเหมาก่อสร้างปรากฏตามภาคผนวก 3

### 3.2 วิศวกรที่ปรึกษาควบคุมงานก่อสร้าง (Construction Supervision Consultant)

- บริษัท เอเชียนเอ็นจิเนียริ่ง คอนซัลแตนท์ จำกัด
- ลงนามในสัญญาว่าจ้างเมื่อวันที่ 8 พฤศจิกายน 2553
- วงเงินรวมทั้งสิ้น 20,000,000 บาท
- เริ่มต้นปฏิบัติงานในวันที่ 8 พฤศจิกายน 2553 สิ้นสุดวันที่ 7 กุมภาพันธ์ 2555

ทั้งนี้ สัญญาจ้างวิศวกรที่ปรึกษาปรากฏตามภาคผนวก 4

## บทที่ 4

### ผลการดำเนินโครงการ

#### 1. การจัดหาผู้รับเหมาและวิศวกรที่ปรึกษา

โครงการปรับปรุงถนน R3 มีการลงนามในสัญญาเงินกู้ เมื่อวันที่ 31 มีนาคม 2553 มีวงเงินกู้รวมทั้งสิ้น 405 ล้านบาท แบ่งเป็นเงินกู้ สำหรับปรับปรุงถนน R3 จำนวน 205 ล้านบาท และเงินกู้สำหรับค่าปรับราคาวัสดุก่อสร้าง (Price Adjustment) จำนวน 200 ล้านบาท ในการนี้ รัฐบาล สปป. ลาว โดยกระทรวงโยธาธิการและขนส่ง ได้ดำเนินการประกวดราคาจัดหาผู้รับเหมาก่อสร้างและวิศวกรที่ปรึกษาควบคุมงานก่อสร้างและได้ลงนามในสัญญาว่าจ้างกับ

- บริษัท แพร์ธาร์จวิทช์ จำกัด เป็นผู้รับเหมาก่อสร้างเมื่อวันที่ 8 พฤศจิกายน 2553 วงเงินค่าจ้าง 183,340,235 บาท มีระยะเวลาในการก่อสร้างรวมทั้งสิ้น 15 เดือน เริ่มต้นปฏิบัติงาน 8 พฤศจิกายน 2553 และกำหนดวันแล้วเสร็จวันที่ 7 กุมภาพันธ์ 2555 ระยะเวลาประกันผลงาน 365 วัน

- บริษัท เอเชียนเอ็นจิเนียริง คอนซัลแตนท์ จำกัด เป็นวิศวกรที่ปรึกษาควบคุมงานก่อสร้างเมื่อวันที่ 8 พฤศจิกายน 2553 วงเงิน 20,000,000 บาท เริ่มต้นปฏิบัติงานวันที่ 8 พฤศจิกายน 2553 และกำหนดวันแล้วเสร็จวันที่ 7 กุมภาพันธ์ 2555

#### 2. การเบิกจ่ายเงินโครงการ

วงเงินสำหรับโครงการจำนวน 405 ล้านบาท สพพ. และ สปป. ลาว ได้จัดทำสัญญาเงินกู้ 2 สัญญา ดังนั้น การเบิกจ่ายจึงแยกเป็น 2 ส่วน ดังนี้

2.1 สัญญาเงินกู้ สำหรับจ่ายค่าปรับราคาวัสดุก่อสร้าง (Price Adjustment) สปป. ลาว ได้เบิกจ่ายเงินตามสัญญาฯ 1 ครั้งเมื่อวันที่ 23 มิถุนายน 2553 จำนวน 200 ล้านบาท ทั้งนี้ สัญญาเงินกู้ที่กล่าวใน ARTICLE 7 (7.2) ได้กำหนดให้ สพพ. คิดค่าธรรมเนียมบริหารจัดการสัญญา (Management Fee) ในอัตราร้อยละ 0.15 ของวงเงินกู้ หรือคิดเป็นเงิน 300,000 บาท สพพ. จึงได้เบิกเงินให้ สปป. ลาว ดังกล่าวจำนวน 199,700,000 บาท

สรุปมีการเบิกจ่ายเงินในแต่ละหมวดค่าใช้จ่ายที่กำหนดไว้ตามสัญญาความช่วยเหลือทางการเงินได้ดังนี้

หมวดค่าใช้จ่าย	วงเงินตามสัญญาเงินกู้ (บาท)	วงเงินที่เบิกจ่ายจริง (บาท)
ค่า Price Adjustment	200,000,000.00	199,700,000.00
ค่า Management Fee ของ สพพ.	-	300,000.00
<b>รวม</b>	<b>200,000,000.00</b>	<b>200,000,000.00</b>

## 2.2 สัญญาเงินกู้ สำหรับปรับปรุงถนน R3

โครงการปรับปรุงถนน R3 ได้เริ่มเบิกจ่ายเงินตามสัญญาฯ งวดแรกเมื่อวันที่ 30 ธันวาคม 2553 โดยมีการเบิกจ่ายรวมทั้งสิ้น 33 งวด (รวมค่า Management Fee ของ สฟพ.) คิดเป็นเงินรวมทั้งสิ้น 203,647,735 บาท แบ่งเป็น

- ค่าก่อสร้าง 16 งวด จำนวน 183,340,235 บาท
- ค่าวิศวกรที่ปรึกษา 16 งวด จำนวน 20,000,000 บาท
- ค่า Management Fee ของ สฟพ. 1 งวด จำนวน 307,500 บาท

สรุปมีการเบิกจ่ายเงินในแต่ละหมวดค่าใช้จ่ายที่กำหนดไว้ตามสัญญาความช่วยเหลือทางการเงินได้ดังนี้

หมวดค่าใช้จ่าย	วงเงินตามสัญญาเงินกู้ (บาท)	วงเงินตามสัญญาจ้างเหมา (บาท)	วงเงินที่เบิกจ่ายจริง (บาท)
ค่าซ่อมแซมถนน	185,000,000.00	183,340,235.00	183,340,235.00
ค่าวิศวกรที่ปรึกษา	20,000,000.00	20,000,000.00	20,000,000.00
ค่า Management Fee	-	307,500.00	307,500.00
<b>รวม</b>	<b>205,000,000.00</b>		<b>203,647,735.00</b>

2.2.1 เมื่อพิจารณาการเบิกจ่ายของโครงการในภาพรวมแล้วพบประเด็นสำคัญต่างๆ ดังนี้

1) การเบิกจ่ายเงินในส่วนค่าใช้จ่ายดำเนินโครงการมีจำนวนเงินรวมทั้งสิ้น 203,647,735.00 บาท หรือคิดเป็นร้อยละ 99.34 ของวงเงินที่ผูกพัน (ภาคผนวก 5)

2) สฟพ. สามารถตรวจสอบความถูกต้องของเอกสารและเบิกจ่ายเงินของแต่ละงวดให้แก่ผู้รับเหมาก่อสร้างและวิศวกรที่ปรึกษาตามคำขอเบิกจ่ายเงินของ สปป. ลาว ได้ภายใน 7 วัน ทุกงวด

3) โครงการดังกล่าว สามารถเบิกจ่ายเงินได้เสร็จสิ้นภายในระยะเวลาที่กำหนดไว้ในสัญญาฯ คือ ภายในวันที่ 31 มีนาคม 2556 (3 ปี นับจากวันลงนามสัญญาฯ)

2.2.2 การชำระคืนเงินต้น รัฐบาล สปป. ลาว จะต้องชำระคืนเงินต้นของทั้งสองสัญญาที่กล่าว ดังนี้

1) สัญญาเงินกู้ สำหรับจ่ายค่าปรับราคาวัสดุก่อสร้าง (Price Adjustment) จำนวน 200 ล้านบาท โดยแบ่งชำระปีละ 2 ครั้ง เป็นจำนวนรวมทั้งสิ้น 40 งวด

2) สัญญาเงินกู้ สำหรับปรับปรุงถนน R3 จำนวน 203,647,735.00 บาท โดยแบ่งชำระปีละ 2 ครั้ง เป็นจำนวนรวมทั้งสิ้น 30 งวด

รายละเอียดการชำระปรากฏตามตารางการชำระคืนเงินต้น (Amortization Schedule) (ภาคผนวก 6)

## 3. การก่อสร้างและการควบคุมงานก่อสร้าง

### 3.1 งานก่อสร้าง (Civil Work) และระยะเวลาการก่อสร้าง

- 1) โครงการนี้เป็นการปรับปรุงซ่อมแซมถนน R3 ที่เสียหายจากภัยธรรมชาติ
- 2) ปรับปรุงระบบระบายน้ำ ให้มีประสิทธิภาพมากขึ้น และปรับปรุงระบบความปลอดภัยบนท้องถนน

### ระยะเวลาก่อสร้าง

- ตามสัญญาเงินกู้โครงการนี้กำหนดให้มีวันสิ้นสุดการเบิกจ่ายเงินกู้ในวันที่ 31 มีนาคม 2556 การเบิกจ่ายเงินงวดสุดท้ายเกิดขึ้นเมื่อวันที่ 29 มิถุนายน 2555

- ตามสัญญาจ้างเหมาก่อสร้างกำหนดระยะเวลาให้ผู้รับเหมาดำเนินการก่อสร้างให้เสร็จภายใน 15 เดือน เริ่มต้นวันที่ 8 พฤศจิกายน 2553 สิ้นสุดวันที่ 7 กุมภาพันธ์ 2555 แต่โครงการดังกล่าวใช้ระยะเวลาการก่อสร้างจริงจนเสร็จเรียบร้อยและส่งมอบให้แก่ สปป. ลาว ได้ เมื่อวันที่ 7 พฤษภาคม 2555 ซึ่งคิดเป็นการใช้ระยะเวลาการก่อสร้างที่เปลี่ยนแปลงเพิ่มขึ้น 3 เดือน จากสัญญาเดิม ทั้งนี้ การขยายระยะเวลาปฏิบัติงานที่กล่าวมีสาเหตุมาจากถนน R3 ได้รับความเสียหายเพิ่มเติม เนื่องจาก สปป. ลาว ไม่ได้ปิดถนนเพื่อซ่อมแซม แต่ได้มีการเปิดให้รถบรรทุกสินค้าและยานพาหนะทั่วไปสัญจรได้ตลอดเวลา ดังนั้น สปป. ลาว จึงขอให้ผู้รับเหมาก่อสร้างซ่อมแซมถนนที่เสียหายเพิ่มเติม จึงส่งผลให้ต้องใช้ระยะเวลาในการปฏิบัติงานเพิ่มขึ้น ในการนี้ผู้รับเหมาก่อสร้างได้รับเอกสาร Taking Over Certificate ซึ่งออกโดยที่ปรึกษาเมื่อวันที่ 14 พฤษภาคม 2555 มีระยะเวลารับประกันผลงาน 365 วัน

### 3.2 งานควบคุมการก่อสร้าง (Construction Supervision)

วิศวกรที่ปรึกษาควบคุมงานก่อสร้างดำเนินงานในโครงการสรุปได้ ดังนี้

- ควบคุมและกำกับกรปฏิบัติงานของผู้รับเหมาก่อสร้างให้เป็นไปตามแผนงานที่กำหนดไว้
- ช่วยเหลือและตรวจสอบคุณภาพของวัสดุ อุปกรณ์ก่อสร้าง และเครื่องจักรต่างๆ ที่จะใช้ในการปฏิบัติงานของผู้รับเหมาก่อสร้าง
- วางแผนและกำกับดูแลการก่อสร้าง บริหารจัดการสัญญาการก่อสร้างให้เป็นไปตามเงื่อนไขของทั้งสัญญาจ้างเหมาก่อสร้างและสัญญาความช่วยเหลือทางการเงิน รวมไปถึงการควบคุมคุณภาพของงานก่อสร้าง เพื่อให้เป็นไปตามมาตรฐานที่กำหนดไว้ในสัญญา
- บริหารจัดการเรื่องงานเอกสาร สัญญา และการเบิกจ่ายเงินค่าก่อสร้างให้แก่ผู้รับเหมาก่อสร้าง และของวิศวกรที่ปรึกษาควบคุมงาน รวมไปถึงตรวจสอบปริมาณงานก่อสร้างให้สอดคล้องกับการขอเบิกจ่ายเงินด้วย
- บริหารจัดการโครงการให้เป็นไปตามแผนงานที่กำหนดไว้ในกรณีที่เกิดปัญหาสำหรับงานก่อสร้าง วิศวกรที่ปรึกษาควบคุมงานจะนำเสนอแนวทางและวิธีการแก้ไขปัญหาเพื่องานก่อสร้างสามารถดำเนินการต่อไปได้และแล้วเสร็จได้ตามกำหนดเวลา
- จัดทำรายงานความก้าวหน้ารายเดือนและรายไตรมาสของโครงการ รวมทั้ง จัดทำรายงานปิดโครงการ
- จัดให้มีการตรวจสอบพื้นที่โครงการเป็นระยะในระหว่างช่วงเวลาประกันผลงาน

### 3.3 การใช้สินค้าและบริการจากประเทศไทย

- บริษัทผู้รับเหมาก่อสร้างได้ใช้สินค้า วัสดุ อุปกรณ์ก่อสร้าง และเครื่องจักรส่วนใหญ่จากประเทศไทยทั้งหมด เช่น ยางมะตอย น้ำมัน นอกจากนี้ วัสดุก่อสร้างพื้นฐานจำพวก หิน ทราวย และดิน จะใช้จากท้องถิ่นภายใน สปป. ลาว ทั้งนี้ ผู้รับเหมาก่อสร้างมีการใช้สินค้าและบริการจากประเทศไทยคิดเป็นเงินรวม 157,383,531.00 บาท หรือคิดเป็นร้อยละ 85.84 ของมูลค่าก่อสร้างทั้งหมด
- บริษัท เอเชียนฯ ซึ่งทำหน้าที่ควบคุมงานก่อสร้างมีมูลค่าสัญญาจ้างรวม 20 ล้านบาท บริษัท เอเชียนฯ ได้ใช้บริการจากประเทศไทย ได้แก่ ที่ปรึกษาและช่างเทคนิค มูลค่าประมาณ 20 ล้านบาท หรือคิดเป็นร้อยละ 100 ของมูลค่าค่าบริการที่ปรึกษาทั้งหมด
- เมื่อรวมมูลค่าการใช้สินค้าและบริการจากประเทศไทยทั้งหมดของโครงการคิดเป็นเงินจำนวน 177,383,531.00 บาท คิดเป็นร้อยละ 87.10 ของมูลค่าโครงการทั้งหมด (ภาคผนวก 7)

### 3.4 ศักยภาพของผู้รับเหมาก่อสร้างและวิศวกรที่ปรึกษา

จากการติดตามความก้าวหน้าโครงการและประชุมรับฟังความเห็นของเจ้าหน้าที่กระทรวงโยธาธิการและขนส่ง ประกอบด้วย รองอธิบดีกรมทางหลวง ผู้จัดการโครงการ และเจ้าหน้าที่ประจำโครงการ เกี่ยวกับประสิทธิภาพและศักยภาพการปฏิบัติงานของผู้รับเหมาก่อสร้างและวิศวกรที่ปรึกษาควบคุมงานก่อสร้างจากประเทศไทย สามารถสรุปสาระสำคัญได้ดังนี้

#### ผู้รับเหมาก่อสร้าง

1) สปป. ลาว มีความพึงพอใจในผลการปฏิบัติงานและคุณภาพงานที่บริษัท แพร่ธำรงวิทย์ จำกัด ได้ดำเนินการภายใต้โครงการดังกล่าวเป็นอย่างมาก โดยบริษัทฯ มีความพร้อมในทุกๆ ด้าน ทั้งในด้านเครื่องจักร อุปกรณ์ที่มีสภาพใหม่พร้อมใช้งาน และการนำเครื่องจักร Recycling ซึ่งเป็นอุปกรณ์ที่ใช้ในการซ่อมแซมถนนที่มีประสิทธิภาพสูงเข้ามาใช้ในโครงการดังกล่าว รวมถึงการจัดการจัดหาวัสดุอุปกรณ์ก่อสร้างที่เพียงพอ และสอดคล้องกับเวลาความต้องการใช้ มีการจัดบุคลากรที่มีความรู้และประสบการณ์ในงานซ่อมแซมถนนที่สามารถยอมรับได้ มาปฏิบัติงานและรับผิดชอบภายใต้โครงการนี้

2) สปป. ลาว มีความพอใจในความรับผิดชอบของผู้รับเหมาก่อสร้าง ทั้งที่ในระหว่างการปฏิบัติงาน ผู้รับเหมาก่อสร้างได้ประสบปัญหาและอุปสรรค ทั้งจากสภาพภูมิอากาศที่มีฝนตกชุก และสภาพภูมิประเทศที่มีพื้นที่ส่วนใหญ่ของโครงการเป็นภูเขา รวมถึงปัญหาเรื่องการจราจรในพื้นที่โครงการ แต่อย่างไรก็ดี ผู้รับเหมาก่อสร้างได้ดำเนินการด้วยความตั้งใจ แก้ไขปัญหา และใช้เทคนิคการซ่อมแซมถนน จนทำให้โครงการที่กล่าวสามารถแล้วเสร็จได้ตามวัตถุประสงค์และคุณภาพของงานได้มาตรฐาน นอกจากนี้ บริษัท แพร่ฯ ไม่เคยประสบปัญหาด้านสภาพคล่องระหว่างการปฏิบัติงาน ซึ่งแสดงให้เห็นถึงการเตรียมพร้อมในการปฏิบัติงานทุกๆ ด้าน ก่อนที่จะเริ่มงานก่อสร้างในพื้นที่โครงการ

### วิศวกรที่ปรึกษาควบคุมงานก่อสร้าง

1) สปป. ลาว มีความพึงพอใจในผลการปฏิบัติงานและการควบคุมงานก่อสร้างของบริษัท เอเชียเอ็นจิเนียริ่ง คอนซัลแตนท์ จำกัด เป็นอย่างมาก วิศวกรที่ปรึกษาสามารถกำกับการปฏิบัติงานของผู้รับเหมาก่อสร้างให้เป็นไปตามแผนงานที่กำหนดไว้ นอกจากนี้ เมื่อมีปริมาณงานเพิ่มขึ้นอันเป็นสาเหตุของการเปลี่ยนแปลงทางกายภาพของโครงการ วิศวกรที่ปรึกษามีความพร้อมให้คำแนะนำและให้ความร่วมมือปฏิบัติงานในส่วนองงานที่เพิ่มขึ้นอย่างเต็มที่

2) วิศวกรที่ปรึกษาสามารถให้คำปรึกษาและแก้ไขปัญหาต่างๆ ที่เกิดขึ้นระหว่างการปฏิบัติงานได้อย่างดี โดยเฉพาะการซ่อมแซมถนนที่มีแนวเส้นทางอยู่บนภูเขา ให้สามารถใช้งานได้อย่างยั่งยืนและไม่เกิดการชำรุดเสียหาย นอกจากนี้ วิศวกรที่ปรึกษามีจรรยาบรรณในวิชาชีพวิศวกรที่ปรึกษาสูง ซึ่งเป็นผลให้งานก่อสร้างสามารถแล้วเสร็จได้อย่างมีคุณภาพ และสอดคล้องกับหลักเทคนิควิศวกรรมที่เหมาะสม

## บทที่ 5

### ปัญหาและอุปสรรคระหว่างดำเนินโครงการ

โครงการปรับปรุงถนนหมายเลข 3 (R3) ประสบปัญหาและอุปสรรคระหว่างการดำเนินงานสรุปได้ ดังนี้

1. ผู้รับเหมาก่อสร้างประสบปัญหาทางด้านสภาพภูมิอากาศในบริเวณพื้นที่โครงการ คือ ปริมาณน้ำฝนที่มีมากผิดปกติในช่วงพฤษภาคม 2554 - ตุลาคม 2554 ซึ่งเป็นผลให้การปฏิบัติงานมีความล่าช้า นอกจากนี้ ยังประสบปัญหาขาดแคลนวัสดุหินคลุก สำหรับการซ่อมแซมถนนในชั้น Base Course และชั้นผิวทาง

2. ตามแผนงานเดิม โครงการดังกล่าวจะแล้วเสร็จได้ตามเวลาที่กำหนดในสัญญาจ้างภายในเดือนกุมภาพันธ์ 2555 อย่างไรก็ดี เนื่องจากในช่วงฤดูฝน ถนนที่ไม่ได้รับความเสียหายและถนนที่อยู่ระหว่างการซ่อมแซมได้รับความเสียหายเพิ่มเติม เนื่องจากมีการสัญจรของยานพาหนะตามเส้นทางตลอดเวลา ผู้รับเหมาก่อสร้างจึงต้องดำเนินการซ่อมแซมถนนเพิ่มเติมซึ่งเป็นงานที่อยู่นอกเหนือไปจากขอบเขตของงานเดิม โดยผู้รับเหมาก่อสร้างได้ยื่นขอรับภาระค่าใช้จ่ายในส่วนนี้เองคิดเป็นเงินประมาณ 12 ล้านบาท และส่งผลให้งานซ่อมแซมถนนหลักแล้วเสร็จในเดือนมีนาคม 2554 แต่งานติดตั้งอุปกรณ์ป้ายสัญญาณจราจรและการเก็บงานที่เหลือแล้วเสร็จสมบูรณ์ได้ในเดือนพฤษภาคม 2555

3. นอกจากนี้ ในประเทศไทยได้เกิดปัญหาอุทกภัย ซึ่งมีผลกระทบกับโรงงานผลิตวัสดุดิบ เช่น น้ำมัน และ Asphalt ทำให้มีปัญหาขาดแคลนวัสดุดิบที่กล่าว

4. ในช่วงแรกของการดำเนินงาน บริษัท แพร่ ช่างวิทย์ฯ ได้ดำเนินการซ่อมแซมถนนเฉพาะจุดที่ได้รับ ความเสียหายเท่านั้น โดยใช้วิธีหรือผิวทางเดิมออก แล้วทำการบดทับพื้นทางเดิมใหม่เพื่อใช้เป็นชั้นรองพื้นทางแทน แล้วจึงเสริมความหนาของหินคลุกชั้นพื้นทางให้ได้ความหนา 20 เซนติเมตร อีกชั้นหนึ่ง แล้วจึงทำการปู Asphaltic Concrete (AC) ความหนา 5 เซนติเมตร ทั้งนี้ ถนนที่ต้องซ่อมแซมดังกล่าวคิดเป็นระยะทางประมาณ 20 กิโลเมตร อย่างไรก็ดี รัฐมนตรีว่าการกระทรวงโยธาธิการและขนส่ง สปป.ลาว เห็นว่า การซ่อมแซมถนนเส้นดังกล่าวควรซ่อมแซมจุดที่เสียหายและบริเวณใกล้เคียงด้วย เพื่อให้ถนนสามารถใช้งานได้อย่างยั่งยืนและ ขอให้เร่งดำเนินการให้เสร็จก่อนฤดูฝน จึงขอให้ บริษัท แพร่ ช่างวิทย์ฯ ดำเนินการตามดังกล่าว ทั้งนี้ จากการสำรวจและวิเคราะห์ถนนทุกๆ 500 เมตร ตลอดเส้นทาง พบว่า ต้องซ่อมแซมถนนเส้นดังกล่าวเพิ่มเติมอีกประมาณ 30 กิโลเมตร รวมระยะทางที่ต้องซ่อมแซมทั้งสิ้นประมาณ 50 กิโลเมตร



## บทที่ 6

### สรุปผลสำเร็จของโครงการ

#### 1 ผลสำเร็จของโครงการ

1.1 จากการสำรวจหมายเลข 3 (R3) ระยะทางรวม 84.77 กิโลเมตร ที่ สพพ. นับสนุนค่าใช้จ่ายในการปรับปรุงวงเงินรวม 205 ล้านบาทพบว่า การก่อสร้างถนนดังกล่าวในภาพรวมมีความเรียบร้อยเป็นไปตามมาตรฐานและแบบการก่อสร้างของกรมทางหลวง คือ เป็นถนนขนาด 2 ช่องจราจรความกว้างช่องละ 3.5 เมตร และมีไหล่ทางทั้ง 2 ข้าง ความกว้างข้างละ 1 เมตร นอกจากนี้ ผู้รับเหมาได้ติดตั้งป้ายสัญญาณจราจรตีเส้นแบ่งช่องจราจร และติดตั้งอุปกรณ์รักษาความปลอดภัย เช่น รั้วกั้นถนน และวัสดุสะท้อนแสงตามที่กำหนดในจุดต่างๆ แล้ว ทั้งนี้ จากการสำรวจเส้นทางตลอด 84.77 กิโลเมตร ปรากฏว่า ใช้เวลาเดินทางรวดเร็วกว่าก่อนปรับปรุงถนนมาก ดังนั้น การปรับปรุงเส้นทางที่กล่าว จึงสามารถอำนวยความสะดวกด้านการเดินทางได้อย่างเป็นรูปธรรม

1.2 การเชื่อมโยงโครงข่ายคมนาคมขนส่ง (ไทย-ลาว-จีน) จะก่อให้เกิดความสะดวกในการเดินทาง และสามารถพัฒนาให้เป็นเส้นทางทางขนส่งสินค้าระหว่างไทยกับ สปป.ลาว การพัฒนาเส้นทางดังกล่าว ก่อให้เกิดผลดีทางเศรษฐกิจ มีการสนับสนุนการค้าชายแดน การลงทุน การเกษตร และการบริการ ก่อให้เกิดประโยชน์ และผลักดันให้เศรษฐกิจมีการขยายตัว ตลอดจนความเจริญทางโครงสร้างพื้นฐานที่ดี

1.3 ความสำเร็จของการปรับปรุงถนน R3 นั้นจะมีส่วนในการสนับสนุนการจ้างงาน และยกระดับความเป็นอยู่ของประชาชนในพื้นที่ให้ดีขึ้น พยายามลดปัญหาความยากจนและส่งเสริมการพัฒนาอย่างยั่งยืน ทั้งยังส่งเสริมและพัฒนาความร่วมมือทางเทคโนโลยีและการศึกษา ตลอดจนการใช้ทรัพยากรธรรมชาติที่ส่งเสริมกันอย่างมีประสิทธิภาพ และเพิ่มขีดความสามารถ รวมทั้งโอกาสทางเศรษฐกิจในเวทีการค้าโลก

1.4 สนับสนุนให้เกิดการพัฒนา และขยายตัวด้านการท่องเที่ยวมากขึ้น เนื่องจากเส้นทาง เชียงราย-คุนหมิง สปป.ลาว มีนักท่องเที่ยวนิยมเดินทางมาขึ้นเรือโดยสาร เพื่อเดินทางไปยังเมืองหลวงพระบาง นักท่องเที่ยวมีทางเลือกในการเดินทางมากขึ้น

1.5 เป็นช่องทางการค้า การลงทุน ของกลุ่มนักลงทุน เนื่องจากการสำรวจสภาพเศรษฐกิจของเมืองห้วยทราย จะประกอบอาชีพเกษตรกรรม และอาชีพบริการ คือ โรงแรมที่พักและค้าขายสินค้า โดยเครื่องอุปโภคบริโภคในเมืองห้วยทรายส่วนใหญ่เป็นสินค้าจากประเทศไทย ดังนั้น คาดว่าสินค้าประเทศไทยสามารถส่งออกไปยัง สปป. ลาว มากขึ้น ก่อให้เกิดการลงทุนของภาคเอกชนไทยใน สปป. ลาว

1.6 ถนนที่เกิดการชำรุดเสียหาย ได้รับการปรับปรุงและซ่อมแซมให้อยู่ในสภาพพร้อมใช้งาน สามารถใช้เป็นเส้นทางยุทธศาสตร์ตามแนว North-South Economic Corridor ซึ่งจะช่วยสนับสนุนให้เกิดการขยายตัวทางเศรษฐกิจและอำนวยความสะดวกในการขนส่งสินค้าระหว่างประเทศไทย สปป. ลาว และประเทศจีน รวมถึงประเทศอื่นๆ ในภูมิภาคอินโดจีนด้วย

## 2. ความพึงพอใจในการประสานงานกับ สฟพ.

2.1 ผู้แทนกระทรวงโยธาธิการและขนส่ง สปป. ลาว ได้แจ้งว่าการประสานงานกับ สฟพ. ตลอดระยะเวลาดำเนินโครงการมีความราบรื่นและรวดเร็ว เนื่องจากวัฒนธรรมการทำงานมีความใกล้เคียงกัน ประกอบกับเจ้าหน้าที่ สฟพ. มีความพร้อมที่จะช่วยเหลือและแก้ไขปัญหาที่เกิดขึ้น จึงทำให้สามารถแก้ไขอุปสรรคต่างๆ ที่เกิดขึ้นได้อย่างรวดเร็วและมีประสิทธิภาพ

2.2 ผู้แทนกระทรวงการเงิน สปป. ลาว ได้ให้ความเห็นว่า ความร่วมมือระหว่าง สฟพ. กับกระทรวงการเงินในทุกๆ ด้านเป็นไปได้เป็นอย่างดี ถึงแม้การเบิกเงินบางงวดอาจมีการล่าช้าบ้างเนื่องจากเอกสารการเบิกจ่ายเงินต้องผ่านการพิจารณาจากหลายฝ่าย แต่ สฟพ. ก็เร่งรัดเบิกจ่ายเงินให้แก่ผู้รับเหมาก่อสร้างและวิศวกรที่ปรึกษาได้อย่างรวดเร็ว ดังนั้น กระทรวงการเงินจึงมีความพอใจในการดำเนินงานที่กล่าวเป็นอย่างมาก

## 3. ความพึงพอใจต่อบริษัทผู้รับเหมาก่อสร้างและวิศวกรที่ปรึกษาไทย

3.1 กระทรวงโยธาธิการและขนส่ง สปป. ลาว มีความพึงพอใจในศักยภาพและผลการปฏิบัติงานของผู้รับเหมาก่อสร้างและวิศวกรที่ปรึกษาควบคุมงานก่อสร้าง เนื่องจากมีความตั้งใจปฏิบัติงานอย่างเต็มที่ และถูกต้องตามหลักวิศวกรรม เมื่อมีปัญหาเกิดขึ้นก็สามารถให้ข้อเสนอแนะและร่วมมือแก้ไขอย่างเต็มความสามารถ นอกจากนี้ เมื่อถนนได้รับความเสียหายเพิ่มเติมและฝ่าย สปป. ลาว ขอให้ผู้รับเหมาก่อสร้างซ่อมแซมถนนเพิ่มขึ้น ก็พร้อมและยินยอมรับภาระค่าใช้จ่ายส่วนเกิน เพื่อให้งานซ่อมแซมถนน R3 แล้วเสร็จอย่างมีประสิทธิภาพสูงสุด

3.2 นอกจากนี้ เจ้าหน้าที่กระทรวงโยธาธิการและขนส่ง สปป. ลาว ได้ยืนยันว่า คุณภาพของถนนที่ดำเนินการโดยใช้เงินช่วยเหลือจากประเทศไทยมีคุณภาพมาตรฐานสูงมาก และราคาค่อนข้างประหยัดเมื่อเปรียบเทียบกับผลงานที่ดำเนินการจากแหล่งเงินทุนอื่น

## 4. ผลกระทบที่เกิดจากการดำเนินโครงการ

### 4.1 ผลกระทบทางสิ่งแวดล้อม

การก่อสร้างถนนที่กล่าว ได้ก่อให้เกิดผลกระทบทางสิ่งแวดล้อมเพียงเล็กน้อย โดยส่วนใหญ่เป็นผลกระทบที่เกิดขึ้นในระหว่างการก่อสร้าง เช่น ผลกระทบทางอากาศที่เกิดจากการฟุ้งกระจายของฝุ่นละออง และผลกระทบทางเสียงที่เกิดจากเครื่องจักรที่ใช้ในการก่อสร้าง เป็นต้น ซึ่งผลกระทบที่กล่าว ผู้รับเหมาก่อสร้างได้ดำเนินการมาตรการต่างๆ เพื่อลดผลกระทบให้อยู่ในระดับที่ยอมรับได้และไม่ก่อให้เกิดความเสียหายทางด้านกายภาพและสุขภาพแก่ประชาชนในบริเวณใกล้เคียง

### 4.2 ผลกระทบต่อการจราจรในพื้นที่โครงการ

ในการปรับปรุงถนน R3 นั้น ทาง สปป. ลาว ได้ทำการปิดถนนบางส่วนที่มีการซ่อมแซมเกิดขึ้น ทั้งนี้ สภาพคล่องตัวของยานพาหนะบนถนน R3 นั้นน้อยลง ซึ่งส่งผลกระทบโดยตรงกับผู้ที่ใช้เส้นทาง R3

## บทที่ 7

### ข้อเสนอแนะของโครงการ

1. ควรชี้แจงและทำความเข้าใจกับประเทศเพื่อนบ้านเกี่ยวกับขั้นตอนและวิธีปฏิบัติในกระบวนการจัดหาผู้รับเหมาก่อสร้างและวิศวกรที่ปรึกษาเพื่อกำหนดโครงการภายใต้การให้ความช่วยเหลือทางการเงินจาก สพพ. เพื่อให้สามารถจัดหาผู้รับเหมาก่อสร้างและวิศวกรที่ปรึกษาได้อย่างรวดเร็วและถูกต้องตามขั้นตอน

2. ควรชี้แจงและแนะนำให้ผู้รับเหมาก่อสร้างจัดทำ Master List ของสินค้า วัสดุ และเครื่องจักรกล อุปกรณ์ที่ใช้ในโครงการให้เรียบร้อย และประสานงานเพื่อขออนุมัติจากหน่วยงานที่เกี่ยวข้องของประเทศเพื่อนบ้านล่วงหน้า เพื่อไม่ให้เสียเวลาในการปฏิบัติงาน

3. ควรมีมาตรการในการตรวจวัดและประเมินปริมาณและราคาของสินค้าและบริการจากประเทศไทย ทั้งนี้ เพื่อให้การใช้สินค้าและบริการจากประเทศไทยเป็นไปตามเงื่อนไขของสัญญาให้ความช่วยเหลือทางการเงินซึ่งกำหนดให้ใช้สินค้าและบริการจากประเทศไทยในอัตราไม่น้อยกว่าร้อยละ 50

4. สพพ. ควรจัดสรรเงินทุนจำนวนหนึ่งเพื่อเป็นค่าใช้จ่ายสำหรับการฝึกอบรมและถ่ายทอดวิชาการให้แก่เจ้าหน้าที่ของประเทศเพื่อนบ้าน โดยเฉพาะความรู้เกี่ยวกับการบำรุงรักษาดถนนและการควบคุมงานก่อสร้าง โดยอาจจะจัดให้บุคลากรของประเทศเพื่อนบ้าน ได้มาเรียนรู้พร้อมปฏิบัติงานในประเทศไทย (On – the – Job Training) เพื่อให้มีความเข้าใจและได้ทดลองปฏิบัติงานจริง

5. รัฐบาล สปป. ลาว มีการจัดสรรงบประมาณเพื่อการบำรุงรักษาดถนนเป็นประจำทุกปี แต่งบประมาณที่กล่าวมียังค่อนข้างจำกัด และ สปป. ลาว ขาดแคลนเครื่องจักรอุปกรณ์ที่จะนำมาใช้ในการซ่อมแซมถนน ดังนั้น สพพ. อาจสนับสนุนเงินทุนเพื่อเป็นค่าใช้จ่ายในการจัดหาเครื่องจักรและอุปกรณ์สำหรับงานซ่อมแซมบำรุงถนนภายใต้โครงการที่ สพพ. สนับสนุนทางการเงิน และร่วมมือกับหน่วยงานภาครัฐของไทยในการจัดฝึกอบรมและเรียนรู้วิธีการใช้เครื่องมืออุปกรณ์ต่างๆ เพื่อบำรุงรักษาดถนนให้อยู่ในสภาพดีและสามารถใช้งานได้ตลอดเวลา

6. สปป. ลาว มีกฎระเบียบและมีมาตรการควบคุมน้ำหนักและจำกัดความเร็วสำหรับการเดินทาง และขนส่งสินค้าเพื่อป้องกันอุบัติเหตุ แต่โดยข้อเท็จจริงแล้ว สปป. ลาว ยังขาดการบังคับใช้กฎระเบียบและขาดแคลนเครื่องมือและอุปกรณ์สำหรับการตรวจและควบคุม ดังนั้น สพพ. จึงควรพิจารณาและสนับสนุนเงินทุนเพื่อเป็นค่าใช้จ่ายจัดหาเครื่องมือและอุปกรณ์ประเภทนี้สำหรับโครงการต่างๆ ของ สพพ. ต่อไปในอนาคต



ประกาศสำนักงานความร่วมมือพัฒนาเศรษฐกิจกับประเทศเพื่อนบ้าน (องค์การมหาชน)  
เรื่อง การประเมินผลโครงการที่เสร็จแล้ว

โดยที่เป็นการสมควรกำหนดหลักเกณฑ์การประเมินผลโครงการที่เสร็จแล้ว เพื่อเป็นเครื่องมือหรือระบบที่จะใช้ในการวัดความสำเร็จของโครงการที่สำนักงานความร่วมมือพัฒนาเศรษฐกิจกับประเทศเพื่อนบ้าน (องค์การมหาชน) (สพพ.) ให้ความช่วยเหลือทางการเงินและทางวิชาการที่เกี่ยวข้องแก่ประเทศเพื่อนบ้าน ซึ่งจะเป็นข้อมูลและบทเรียนที่เป็นประโยชน์ทั้งผู้ให้ความช่วยเหลือและผู้รับความช่วยเหลือ ใช้เป็นแนวทางการบริหารจัดการ โครงการที่มีลักษณะคล้ายคลึงกันในอนาคต และตามความในมาตรา ๑๒(๓) แห่งพระราชกฤษฎีกาจัดตั้งสำนักงานความร่วมมือพัฒนาเศรษฐกิจกับประเทศเพื่อนบ้าน (องค์การมหาชน) พ.ศ. ๒๕๔๘ และมติคณะกรรมการบริหารสำนักงานความร่วมมือพัฒนาเศรษฐกิจกับประเทศเพื่อนบ้าน ครั้งที่ ๗/๒๕๔๘ เมื่อวันที่ ๑๒ กรกฎาคม ๒๕๔๘ ที่ให้ความเห็นชอบในหลักการและแนวทางการประเมินผลโครงการที่เสร็จแล้ว จึงออกประกาศไว้ ดังต่อไปนี้

ข้อ ๑ การประเมินผล โครงการที่เสร็จแล้วมีหลักการ ดังนี้

(๑) ทุกโครงการที่ได้รับความช่วยเหลือจาก สพพ. เมื่อปิด โครงการหรือสิ้นสุดการเบิกจ่ายแล้ว หน่วยงานผู้รับผิดชอบโครงการต้องจัดทำรายงานปิด โครงการ (Project Completion Report) ส่งให้ สพพ. และ สพพ. จะทำการสำรวจภาคสนามร่วมกับหน่วยงานผู้รับผิดชอบ โครงการ ๑ ครั้ง และประเมินผลโครงการจากรายงานปิดโครงการ ข้อมูลจากฐานข้อมูลโครงการของ สพพ. (ระบบติดตามโครงการ Ongoing) และข้อมูลภาคสนามเพื่อจัดทำรายงานการประเมินผล

(๒) ทุกโครงการที่ได้รับความช่วยเหลือจาก สพพ. เมื่อปิด โครงการ หรือสิ้นสุดโครงการ หรือโครงการให้บริการแล้ว ๑ ปี สพพ. จะเป็นผู้ดำเนินการประเมินผลโครงการตามเกณฑ์ที่กำหนด และจัดทำรายงานการประเมินผลโครงการ

(๓) ในแต่ละปี สพพ. จะสุ่มเลือกโครงการมา ๑ โครงการจากโครงการทั้งหมดซึ่งได้รับความช่วยเหลือจาก สพพ. ที่ปิดโครงการ หรือสิ้นสุดการเบิกจ่าย หรือเปิดให้บริการแล้ว ๕ ปี เพื่อทำการประเมินผลโครงการ โดย สพพ. เป็นผู้ดำเนินการประเมินผลโครงการตามเกณฑ์ที่กำหนด และจัดทำรายงานการประเมินผล

ข้อ ๒ แนวทางการประเมินผลโครงการที่เสร็จแล้วตามข้อ ๑ ให้เป็นไปตามเอกสารแนบท้าย  
ประกาศนี้

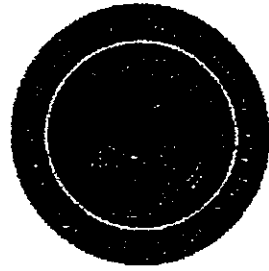
ข้อ ๓ ประกาศนี้ให้ใช้บังคับตั้งแต่วันถัดจากวันประกาศเป็นต้นไป

ประกาศ ณ วันที่ ๒๕ กรกฎาคม พ.ศ. ๒๕๕๘

ร้อยโท

(นพดล พันธุ์กระวี)

ผู้อำนวยการ



การประเมินผลโครงการที่เสร็จแล้ว

## การประเมินผลโครงการที่เสร็จแล้ว

การประเมินผลโครงการที่เสร็จแล้วเป็นเครื่องมือหรือระบบที่จะใช้ในการวัดความสำเร็จของโครงการที่ได้รับความช่วยเหลือจากสำนักงานความร่วมมือพัฒนาเศรษฐกิจกับประเทศเพื่อนบ้าน (องค์การมหาชน) (สพพ.) เพื่อเป็นข้อมูลและบทเรียนที่เป็นประโยชน์แก่ทั้งผู้ให้ความช่วยเหลือ และผู้รับความช่วยเหลือ ประกอบการตัดสินใจดำเนินโครงการที่มีลักษณะคล้ายคลึงกันในอนาคต

### 1. วิธีการประเมินผลโครงการที่เสร็จแล้ว แบ่งเป็น 3 ระยะ ได้แก่

#### 1.1 ปิดโครงการ/ สิ้นสุดการเบิกจ่าย

1.1.1 หลักการคือ ทุกโครงการที่ได้รับความช่วยเหลือจาก สพพ. เมื่อปิดโครงการหรือสิ้นสุดการเบิกจ่ายแล้ว หน่วยงานผู้รับผิดชอบโครงการต้องจัดทำรายงานปิดโครงการ (Project Completion Report) ส่งให้ สพพ. และ สพพ. จะทำการสำรวจภาคสนามร่วมกับหน่วยงานผู้รับผิดชอบโครงการ 1 ครั้ง และประเมินผลโครงการจากรายงานปิดโครงการ ข้อมูลจากฐานข้อมูลโครงการของ สพพ. (ระบบติดตามโครงการ Ongoing) และข้อมูลภาคสนาม เพื่อจัดทำรายงานการประเมินผล

1.1.2 การประเมินผลโครงการในระยะนี้ จะพิจารณาความสอดคล้องกับวัตถุประสงค์ เป้าหมาย และความสามารถของโครงการในการรองรับความต้องการ กิจกรรม การบริหารจัดการ และวิธีการดำเนินโครงการ ตลอดจนค่าใช้จ่ายในการดำเนินโครงการ

1.1.3 เมื่อประเมินผลโครงการแล้ว สพพ. จะสรุปปัญหา อุปสรรค และข้อเสนอแนะเกี่ยวกับการบริหารจัดการ โครงการประกอบการรายงาน

1.1.4 เมื่อจัดทำรายงานแล้วเสร็จ สพพ. จะรายงานหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง และเผยแพร่ให้เป็นที่รับทราบโดยทั่วกัน

#### 1.2 ปิดโครงการ/ สิ้นสุดการเบิกจ่าย/ โครงการให้บริการแล้ว 1 ปี

1.2.1 หลักการคือ ทุกโครงการที่ได้รับความช่วยเหลือ จาก สพพ. เมื่อปิดโครงการ หรือสิ้นสุดโครงการ หรือ โครงการให้บริการแล้ว 1 ปี สพพ. จะเป็นผู้ดำเนินการประเมินผลโครงการตามเกณฑ์ที่กำหนด และจัดทำรายงานการประเมินผล โครงการ

1.2.2 การประเมินผลโครงการในระยะนี้ จะให้ความสำคัญกับการพิจารณาความสอดคล้องของการใช้งานโครงการกับเป้าหมายที่วางไว้ และประสิทธิภาพและประสิทธิผลของการบริหารจัดการโครงการ ในระยะแรกของการใช้งาน (Operation) รวมทั้งพิจารณาผลกระทบ ปัญหา และอุปสรรคที่เกิดขึ้นในระยะสั้น เพื่อพิจารณาจัดทำข้อเสนอแนะแนวทางแก้ไขต่อไป

1.2.3 เมื่อจัดทำรายงานการประเมินผลโครงการแล้วเสร็จ สพพ. จะรายงานหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง และเผยแพร่ให้เป็นที่รับทราบโดยทั่วกัน

### 1.3 หลังปิดโครงการ/สิ้นสุดการเบิกจ่าย/ โครงการให้บริการแล้ว 5 ปี

1.3.1 หลักการคือ ในแต่ละปี สพพ. จะสุ่มเลือกโครงการมา 1 โครงการจากโครงการทั้งหมด ซึ่งได้รับความช่วยเหลือจาก สพพ. ที่ปิดโครงการ หรือสิ้นสุดการเบิกจ่าย หรือเปิดให้บริการแล้ว 5 ปี เพื่อทำการประเมินผลโครงการ โดย สพพ. เป็นผู้ดำเนินการประเมินผล โครงการตามเกณฑ์ที่กำหนด และจัดทำรายงานการประเมินผล

1.3.2 การประเมินในระยะนี้มุ่งเน้นที่ผลกระทบของโครงการที่เกิดขึ้นโดยตรงและทางอ้อมในระยะยาว รวมทั้งความยั่งยืนของการบริหารจัดการทั้งในด้านงบประมาณ หน่วยงานและบุคลากร ผู้รับศึคชอบในการบริหารจัดการและบำรุงรักษาวัสดุอุปกรณ์ และสิ่งก่อสร้างในโครงการให้อยู่ในสภาพที่เหมาะสมต่อการใช้งาน

1.3.3 เมื่อจัดทำรายงานแล้วเสร็จ สพพ. จะรายงานหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง และเผยแพร่ให้เป็นที่รับทราบโดยทั่วกัน

## 2. เกณฑ์การประเมินผลโครงการที่ดำเนินการแล้วเสร็จ

### 2.1 เกณฑ์การประเมินเมื่อปิดโครงการ/ สิ้นสุดการเบิกจ่าย

2.1.1 ความสอดคล้องกับวัตถุประสงค์ของโครงการ หมายถึง ความเหมาะสมกับความต้องการและนโยบายของกลุ่มเป้าหมาย ผู้รับความช่วยเหลือ และผู้ให้ความช่วยเหลือ

2.1.2 ประสิทธิภาพการบริหารจัดการ การดำเนินงาน และค่าใช้จ่ายของโครงการ โดยพิจารณาเปรียบเทียบแผนการดำเนินงานและสิ่งที่เกิดขึ้นจริง

### 2.2 เกณฑ์การประเมินเมื่อปิดโครงการ/ สิ้นสุดการเบิกจ่าย/ โครงการให้บริการแล้ว 1 ปี และ 5 ปี ประกอบด้วย 5 หัวข้อ ได้แก่

2.2.1 ความสอดคล้องกับวัตถุประสงค์ของโครงการ (Relevance) หมายถึง ขอบเขตซึ่งเหมาะสมกับความต้องการและนโยบายของกลุ่มเป้าหมาย ผู้รับความช่วยเหลือ และผู้ให้ความช่วยเหลือ

2.2.2 ประสิทธิภาพ (Efficiency) หมายถึง การดำเนินงานที่ทำให้ปัจจัยนำเข้านำไปสู่ผลผลิตอย่างมีประสิทธิภาพ

2.2.3 ประสิทธิภาพ (Effectiveness) หมายถึง ขอบเขตหรือการดำเนินงานซึ่งบรรลุหรือค่อนข้างจะบรรลุวัตถุประสงค์ของโครงการ

2.2.4 ผลกระทบ (Impact) หมายถึง การเปลี่ยนแปลงที่เกิดจากการพัฒนา ทั้งด้านบวกและด้านลบ ทางตรงและทางอ้อม และโดยตั้งใจและไม่ตั้งใจ



2.2.5 ความยั่งยืนของโครงการ (Sustainability) หมายถึง การที่ผลประโยชน์ที่ได้รับจากความช่วยเหลือมีแนวโน้มที่จะคงอยู่ต่อไปหลังจากการให้ความช่วยเหลือสิ้นสุดลง

3. ขั้นตอนการประเมินผลโครงการที่แล้วเสร็จ มี 3 ขั้นตอน ได้แก่

3.1 ขั้นการวางแผน เป็นช่วงพิจารณากำหนดเป้าหมายและแนวทางในการประเมินผล โครงการ ประกอบด้วย การดำเนินงาน ดังนี้

3.1.1 ศึกษา รวบรวม และสรุปข้อมูลของโครงการที่จะทำการประเมินผล

3.1.2 กำหนดระยะเวลาในการดำเนินงาน

3.1.3 เลือกรูปแบบการเก็บข้อมูลและกลุ่มเป้าหมาย

3.1.4 ประมาณการงบประมาณ

3.1.5 กำหนดเจ้าหน้าที่ผู้รับผิดชอบในการประเมิน

3.2 ขั้นการดำเนินงาน

3.2.1 รวบรวมข้อมูลโครงการจากผลการดำเนินโครงการและข้อมูลภาคสนามโดยสำรวจในพื้นที่โครงการและพื้นที่โดยรอบ และวิธีการเก็บข้อมูลทางกายภาพ จากการกรอกแบบสอบถาม การสังเกต และการสัมภาษณ์ผู้ที่เกี่ยวข้อง รวมถึงผู้รับประโยชน์จากโครงการ

3.2.2 สรุปรวบรวมข้อมูลเพื่อนำมาวิเคราะห์สรุปผลในตามเกณฑ์การประเมินผลโครงการ 5 เกณฑ์ โดยประเด็นที่ต้องพิจารณาสำหรับแต่ละเกณฑ์ ได้แก่

1) ความสอดคล้องกับวัตถุประสงค์ของโครงการ (Relevance)

ประเมินความสอดคล้องของกิจกรรมและวิธีการดำเนินโครงการกับวัตถุประสงค์ เป้าหมาย นโยบาย และการจัดลำดับความสำคัญ ความสามารถของโครงการในการรองรับความต้องการ กิจกรรม การบริหารจัดการ และวิธีการดำเนินโครงการ ตลอดจนค่าใช้จ่าย

2) ประสิทธิภาพ (Efficiency)

ประเมินความสามารถในการจัดสรรทรัพยากรของโครงการซึ่งจะพิจารณาใน 3 ด้าน คือ ด้านผลผลิตของโครงการ ระยะเวลาการดำเนินงาน และค่าใช้จ่ายของโครงการ

3) ประสิทธิภาพ (Effectiveness)

ประเมินความเหมาะสมของปัจจัยนำเข้าที่จะทำให้โครงการมีผลผลิตสำเร็จตามแผนการดำเนินงาน ทั้งในเชิงปริมาณและคุณภาพ หรือประเมินผลผลิตที่ส่งต่อการบรรลุวัตถุประสงค์ของโครงการ

4) ผลกระทบ (Impact)

ประเมินการบรรลุเป้าหมายของโครงการ ในภาพรวมเทียบกับที่กำหนดไว้ ทั้งในแง่ของ ผลลัพธ์ทางตรง ผลลัพธ์ทางอ้อมจากโครงการ และผลกระทบที่มีต่อเทคโนโลยี เศรษฐกิจ สังคม วัฒนธรรม และสิ่งแวดล้อม

### 5) ความยั่งยืนของโครงการ (Sustainability)

ประเมินว่าภายหลังจากโครงการสิ้นสุดแล้ว จะมีการบริหารจัดการโครงการอย่างไร จะมีหน่วยงานใดเป็นผู้รับผิดชอบในการดำเนินโครงการและบำรุงรักษาโครงการให้สามารถดำเนินการต่อไปได้ รวมถึงผลผลิตที่เกิดขึ้นจากโครงการ หรือสิ่งที่ได้รับจากโครงการ

### 3.3 ชั้นรายงานผล

3.3.1 คำเนิการสรุปผลการวิเคราะห์ ข้อเท็จจริง ผลการประเมิน ข้อเสนอแนะ และบทเรียนจากการดำเนินโครงการ

3.3.2 รายงานให้ กพพ. รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง คณะรัฐมนตรี และประเทศเพื่อนบ้าน ซึ่งเป็นเจ้าของโครงการรับทราบ

### 4. วิธีการเก็บข้อมูลในการประเมินผลโครงการที่ดำเนินการแล้วเสร็จ มีแนวทางดังนี้

ตาราง 4.1 วิธีการเก็บข้อมูลที่นิยมใช้ในการประเมินผลโครงการ

ประเภท	วิธีการ
การทบทวนข้อมูลและเอกสารที่มีอยู่ (Review literature)	- รายงานโครงการ รายงานการติดตามโครงการ เอกสารที่เกี่ยวข้อง คิวเลข สถิติ และเอกสารจากผู้ให้ความช่วยเหลือรายอื่น - การส่งแบบสอบถามไปยังหน่วยงานผู้รับผิดชอบโครงการและหน่วยงานที่เกี่ยวข้องล่วงหน้า เพื่อให้เตรียมรวบรวมข้อมูลและเอกสารต่างๆ
การสังเกตการณ์ (Observation)	- การสำรวจและสังเกตการใช้งานจริง และความเหมาะสมของอุปกรณ์และเครื่องมือและสาธารณูปโภคต่างๆ ที่เกิดจากโครงการ รวมทั้งสอบถามจาก ผู้ปฏิบัติงาน และผู้ให้บริการ
การสำรวจจากแบบสอบถาม (Questionnaire survey)	- ใช้ในกรณีที่ผู้ตอบแบบสอบถามหลายคนแต่คำถามเหมือนกัน เพื่อนำข้อมูลที่ได้อมาวิเคราะห์อีกครั้ง - มี 2 ประเภท คือ ผู้ตอบแบบสอบถามเขียนคำตอบลงในแบบสอบถามเอง หรือผู้สำรวจเป็นผู้ถามและบันทึกคำตอบ
การสำรวจจากการสัมภาษณ์ (Interview survey)	- มี 3 ประเภท ได้แก่ การสัมภาษณ์ตามคำถามเฉพาะที่กำหนดไว้ การสัมภาษณ์ที่เตรียมเพียงประเด็นไว้อย่างกว้างๆ อาจมีการเพิ่มเติมหรือเปลี่ยนแปลงคำถามตามความจำเป็น และการสัมภาษณ์ โดยผู้ถูกสัมภาษณ์ อาจเป็นบุคคลเฉพาะ กลุ่ม หรือผู้มีข้อมูลสำคัญ
การจัดกลุ่มอภิปราย (Focus group discussion)	- กำหนดหัวข้อเฉพาะให้กลุ่มเป้าหมายอภิปราย และรวบรวมข้อมูลจาก ความเห็นและข้อเสนอต่างๆ

โดยทั่วไปวิธีเก็บข้อมูลที่ใช้ในการประเมินผลโครงการที่ดำเนินการแล้วเสร็จ ได้แก่

- 1) การทบทวนข้อมูลและเอกสารที่มีอยู่ โดยจะรวบรวมจากรายงานการปิดโครงการ (Project Completion Report) และเอกสารอื่นๆ ที่เกี่ยวข้องกับโครงการ
- 2) การสัมภาษณ์ตามคำถามเฉพาะที่กำหนดไว้ โดยส่งแบบสอบถามให้หน่วยงานผู้รับผิดชอบโครงการและหน่วยงานที่เกี่ยวข้องอื่นๆ ล่วงหน้า สำหรับคำถามในแบบสอบถามขึ้นอยู่กับข้อเท็จจริงที่มีอยู่ (ตัวอย่างคำถามและแบบสอบถามตามเอกสารแนบ)
- 3) วิธีการอื่นๆ เช่น การสำรวจตามแบบสอบถาม การสัมภาษณ์ตามประเด็นที่เตรียมไว้ หรือการจัดกลุ่มอภิปราย นำมาใช้ร่วมเพื่อเก็บข้อมูลที่เกี่ยวข้องประกอบการวิเคราะห์และประมวลผลโครงการ

ตาราง 4.2 สรุปเกณฑ์การประเมินผลโครงการ

เกณฑ์	หลักการ
ความสอดคล้องกับวัตถุประสงค์ของโครงการ (Relevance)	พิจารณาความสอดคล้องของวัตถุประสงค์และแผนงาน
ประสิทธิภาพ (Efficiency)	เปรียบเทียบแผนงาน ทั้งในด้านผลผลิต เงินใจ และวงเงินลงทุน กับผลที่ได้รับ และวิเคราะห์ ประสิทธิภาพการดำเนินงาน
ประสิทธิผล (Effectiveness)	เปรียบเทียบตัวเลขที่วางแผนไว้กับที่เกิดขึ้นจริงเพื่อ เพื่อพิจารณาว่าวัตถุประสงค์ได้บรรลุตามที่วางไว้
ผลกระทบ (Impact)	พิจารณาผลกระทบทั้งทางตรงและทางอ้อม ทั้งในด้านเศรษฐกิจมหภาค สังคม และสิ่งแวดล้อม
ความยั่งยืนของโครงการ (Sustainability)	พิจารณาความยั่งยืนของโครงการในระยะปานกลาง และระยะยาว และพิจารณาว่าหากเกิดปัญหา มีมาตรการรับมือหรือไม่

## หลักการจัดอันดับผลการประเมินโครงการ

แบ่งออกเป็น 4 ระดับ คือ

- ระดับดีมาก (A)
- ระดับดี (B)
- ระดับพอใช้ (C)
- และระดับต้องปรับปรุง (D)

### ระดับดีมาก (A)

แสดงถึงการดำเนินงานมีความสอดคล้องกับวัตถุประสงค์ของโครงการ ความต้องการของผู้ใช้งาน และนโยบายดี ประสิทธิภาพของโครงการดี สามารถปฏิบัติตามตัวชี้วัดของโครงการได้มากกว่าร้อยละ 80 ของเป้าหมาย ประสิทธิภาพรวมของโครงการดี อยู่ระดับ  $\geq 2.5$  และไม่มีปัญหาอุปสรรคในการดำเนินโครงการ

### ระดับดี (B)

แสดงถึงการดำเนินงานมีความสอดคล้องกับวัตถุประสงค์โครงการ ความต้องการของผู้ใช้งาน และนโยบายดี ประสิทธิภาพของโครงการพอใช้ สามารถปฏิบัติตามตัวชี้วัดของโครงการได้ร้อยละ 50 - 80 ของเป้าหมาย ประสิทธิภาพรวมของโครงการพอใช้ อยู่ระดับ 1.50 - 2.4 และไม่มีปัญหาอุปสรรคในการดำเนินโครงการ

### ระดับพอใช้ (C)

แสดงถึงการดำเนินงานมีความสอดคล้องกับวัตถุประสงค์ของโครงการ ประสิทธิภาพของโครงการพอใช้ สามารถปฏิบัติตามตัวชี้วัดของโครงการได้ร้อยละ 50-80 ของเป้าหมาย ประสิทธิภาพรวมของโครงการพอใช้ อยู่ระดับ 1.5 - 2.4 และมีปัญหาอุปสรรคในการดำเนินโครงการ

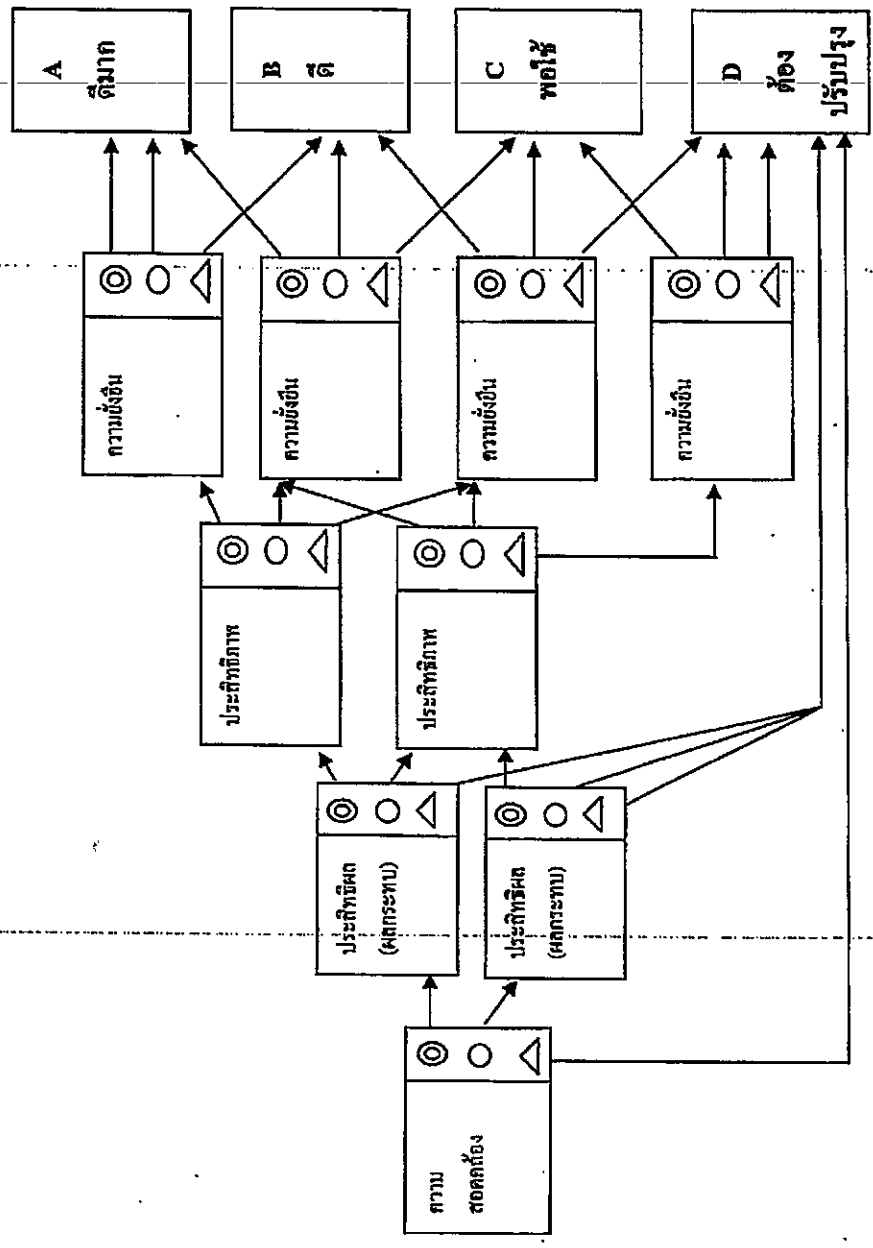
### ระดับต้องปรับปรุง (D)

แสดงถึงการดำเนินงานไม่มีความสอดคล้องกับวัตถุประสงค์ของโครงการ ประสิทธิภาพของโครงการต้องปรับปรุง สามารถปฏิบัติตามตัวชี้วัดของโครงการได้น้อยกว่าร้อยละ 50 ของเป้าหมาย ประสิทธิภาพรวมของโครงการอยู่ระดับน้อยกว่า  $< 1.50$  ซึ่งต้องปรับปรุง

แสดงเป็นแผนภูมิได้ ดังนี้

การจัดอันดับผลการประเมินโครงการที่แล้วเสร็จ

อันดับผลการประเมิน



หมายเหตุ :  
 ดี                    ⊙  
 พอใจ                ○  
 ต้องปรับปรุง     △

เกณฑ์การให้คะแนนสำหรับการประเมินผลโครงการที่เข้าร่วม

เกณฑ์	หลักการ	มาตรการ	คะแนน	หมายเหตุ
1 ความสอดคล้องกับวัตถุประสงค์ของโครงการ (Relevance)	พิจารณาความสอดคล้องของวัตถุประสงค์และแผนงาน	- มีความสอดคล้องกับความต้องการหรือนโยบาย - มีปัญหาเกี่ยวกับความสอดคล้องกับความต้องการหรือนโยบายบ้าง - มีปัญหาเกี่ยวกับความสอดคล้องกับความต้องการหรือนโยบายบ้างมาก	◎ ○ △	
2 ประสิทธิภาพ (Effectiveness) (ผลกระทบ (Impact))	เปรียบเทียบตัวเลขที่วางแผนไว้กับที่เกิดขึ้นจริงเพื่อพิจารณาว่าวัตถุประสงค์บรรลุตามที่วางไว้	- มากกว่าร้อยละ 80 ของแผนเดิม - ระหว่างร้อยละ 50 - 80 ของแผนเดิม - น้อยกว่าร้อยละ 50 ของแผนเดิม	◎ ○ △	พิจารณาตัวชี้วัดหลักทั้งหมด
3 ประสิทธิภาพ (Efficiency)	เปรียบเทียบแผนงานกับที่เกิดขึ้นจริงทั้งในด้านผลผลิต ระยะเวลา และวงเงินลงทุน กับผลที่ได้รับ เพื่อวิเคราะห์ประสิทธิภาพการดำเนินงานของโครงการในภาพรวม	1. ผลผลิต - มากกว่าร้อยละ 80 ของแผนเดิม ◎ = 3 - ระหว่างร้อยละ 50 - 80 ของแผนเดิม ○ = 2 - น้อยกว่าร้อยละ 50 ของแผนเดิม △ = 1 2. ระยะเวลาสัมปรับรวม - ร้อยละ 100 หรือน้อยกว่าของแผนเดิม ◎ = 1 - ระหว่างร้อยละ 101 - 150 ของแผนเดิม ○ = 2 - มากกว่าร้อยละ 150 ของแผนเดิม △ = 3 3. ภาษีรายได้ (ได้ใช้เงินในตราต่างประเทศในภาพรวม) - ร้อยละ 100 หรือน้อยกว่าของแผนเดิม ◎ = 1 - ร้อยละ 100 - 150 ของแผนเดิม ○ = 2 - มากกว่าร้อยละ 150 ของแผนเดิม △ = 3 ประสิทธิภาพโครงการโดยรวม = ผลผลิต / ((ระยะเวลาดำเนินงาน + ภาษีรายได้) / 2) - ประสิทธิภาพรวม ≥ 2.50 : ระดับดี ◎ - ประสิทธิภาพรวม อยู่ระหว่าง 1.50 - 2.4 : ระดับพอใช้ ○ - ประสิทธิภาพรวม < 1.50 : ระดับต้องปรับปรุง △	◎ ○ △	ผลผลิต คือ มาตรการปฏิบัติที่สร้างขึ้น
4 ความยั่งยืนของโครงการ (Sustainability)	พิจารณาความยั่งยืนของโครงการในระยะปานกลางและระยะยาว และพิจารณาว่าหากเกิดปัญหาโครงการรับมือหรือไม่	- มีความยั่งยืนของโครงการสูง ไม่มีปัญหาอุปสรรคในการดำเนินโครงการ - ไม่มีปัญหาในการดำเนินโครงการที่มีนัยสำคัญ - มีประเด็นปัญหาในการดำเนินโครงการที่ไม่นับกังวล	◎ ○ △	

## แบบรายงานโดยสังเขป

### รายงานปิดโครงการ (Project Completion Report)

ประกอบข้อมูลและการประเมินวิเคราะห์ ดังต่อไปนี้

#### 1. ข้อมูลพื้นฐานของโครงการ

##### 1.1 รายละเอียดโครงการ ประกอบด้วย

1.1.1 ประเทศ

1.1.2 เลขที่สัญญา

1.1.3 ชื่อโครงการ

1.1.4 ผู้

1.1.5 หน่วยงานผู้รับผิดชอบโครงการ

1.1.6 วงเงินตามสัญญา

##### 1.2 ข้อมูลการกู้ ประกอบด้วย

วันที่ เริ่มต้นและสิ้นสุดของการ Appraisal และการเจรจาเงื่อนไขและรายละเอียด วันที่อนุมัติการให้ความช่วยเหลือ วันที่ลงนามในสัญญา วันที่สัญญามีผลบังคับใช้ วันสิ้นสุดสัญญา เงื่อนไขของสัญญา การเปรียบเทียบประมาณการเบิกจ่าย (ช่วง Appraisal) และการเบิกจ่ายจริง ค่าใช้จ่ายที่เป็นเงินตราในประเทศ

##### 1.3 ข้อมูลโครงการ ประกอบด้วย

1.3.1 การเปรียบเทียบประมาณการค่าใช้จ่ายโครงการและค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริง ทั้งค่าใช้จ่ายที่เป็นเงินในประเทศและต่างประเทศ

วงเงินลงทุนโครงการ	ประมาณการ (Appraisal)	ตามความเป็นจริง
เงินต่างประเทศ		
เงินในประเทศ		
รวมทั้งสิ้น		

##### 1.3.2 แผนการเงิน

วงเงินลงทุนโครงการ	ประมาณการ (Appraisal)	ตามความเป็นจริง
ค่าใช้จ่ายในการดำเนินการ (แยกแต่ละแหล่ง)		
คอกเบี้ยระหว่างก่อสร้าง		
รวมทั้งสิ้น		

### 1.3.3 หมวดค่าใช้จ่ายเงินโครงการ

หมวดค่าใช้จ่าย	ประมาณการ (Appraisal)			ตามความเป็นจริง		
	เงิน ตปท.	เงินใน ปท.	รวม	เงิน ตปท.	เงินใน ปท.	รวม
ค่าจัดกรรมสิทธิ์ที่ดิน						
ค่างานโยธา						
ค่าจ้างที่ปรึกษา						
ค่าเชื้อเพลิงเชื้อซาก						
อื่นๆ						
คอกเบี้ยระหว่างก่อสร้าง						
<b>รวมทั้งสิ้น</b>						

### 1.3.4 การดำเนินงาน

รายการ	ประมาณการ (Appraisal)	ตามความเป็นจริง
ลงนามในสัญญาที่ปรึกษา		
ออกแบบรายละเอียดเสร็จสิ้น		
สัญญาจ้างงาน โยธา		
- วันลงนามในสัญญา		
- วันส่งมอบงาน		
การจัดซื้อวัสดุอุปกรณ์		
- วันลงนามในสัญญา		
- วันส่งมอบงาน		
วันเริ่มใช้งาน		
<b>รวมทั้งสิ้น</b>		

2. การสรุปผลการดำเนินงาน ได้แก่ การประเมินความสอดคล้องกับวัตถุประสงค์และความต้องการของผู้ใช้งาน การประเมินประสิทธิภาพ ประสิทธิผล การบริหารจัดการ การดำเนินงานโครงการ ค่าใช้จ่ายของโครงการ และผลกระทบของโครงการ

3. ปัญหาอุปสรรคและการแก้ไข

4. ข้อเสนอแนะและบทเรียน



ตารางสรุปการจัดอันดับผลการประเมินโครงการที่ดำเนินการเสร็จสิ้นแล้ว

ระดับ	ผลที่คาดหวัง	ประสิทธิผล	ปัจจัยความสำเร็จ	ข้อเสนอแนะ
พหุคูณ		ผลสำเร็จ		
A	ดี	ดี	ดี	ดี
	ดี	ดี	ดี	พอใช้
	ดี	พอใช้	พอใช้	ดี
	พอใช้	ดี	ดี	ดี
B	ดี	ดี	ดี	ต้องปรับปรุง
	ดี	ดี	ต้องปรับปรุง	ดี
	ดี	พอใช้	พอใช้	พอใช้
	ดี	พอใช้	ดี	พอใช้
	พอใช้	พอใช้	พอใช้	ดี
	พอใช้	ดี	ดี	พอใช้
C	ดี	ดี	พอใช้	ต้องปรับปรุง
	ดี	พอใช้	ดี	ต้องปรับปรุง
	ดี	พอใช้	ต้องปรับปรุง	ดี
	ดี	ดี	ต้องปรับปรุง	พอใช้
	พอใช้	ดี	ดี	ต้องปรับปรุง
	พอใช้	ดี	ต้องปรับปรุง	ดี
D	ต้องปรับปรุง			
	ดี	ต้องปรับปรุง		
	พอใช้	ต้องปรับปรุง		
	พอใช้	พอใช้		
	ดี	พอใช้	พอใช้	ต้องปรับปรุง
	พอใช้	ดี	พอใช้	ต้องปรับปรุง
	ดี	พอใช้	ต้องปรับปรุง	พอใช้
	พอใช้	ดี	ต้องปรับปรุง	พอใช้
	ดี	พอใช้	ต้องปรับปรุง	ต้องปรับปรุง
	พอใช้	ดี	ต้องปรับปรุง	ต้องปรับปรุง
	ดี	พอใช้	ต้องปรับปรุง	ต้องปรับปรุง
	พอใช้	ดี	ต้องปรับปรุง	ต้องปรับปรุง

5. ข้อมูลและเอกสารประกอบอื่นๆ ได้แก่

5.1 ขอบเขตการดำเนินงาน โครงการ

5.2 ลำดับเหตุการณ์สำคัญ

5.3 การประเมินผลทางวิศวกรรม

5.4 แผนการดำเนินงาน

5.5 รายละเอียดของสัญญาทางดำเนินงาน โยธา งานจัดหาวัสดุอุปกรณ์ งานจ้างที่ปรึกษา

5.6 การประมาณการและการวิเคราะห์ผลที่ได้รับจากโครงการ เช่น การวิเคราะห์การจราจร เป็นต้น

5.7 การประเมินผลทางด้านเศรษฐกิจ

5.8 การประเมินผลทางด้านการเงิน

5.9 การวิเคราะห์ผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อม

5.10 การวิเคราะห์ผลกระทบต่อสังคมและชุมชน

**Loan Agreement**

**On**

**The Rehabilitation of Route No. 3  
(Houay Xay – Ban Sod Section)**

**Between**

**Neighbouring Countries Economic Development  
Cooperation Agency (Public Organization)  
The Kingdom of Thailand**

**and**

**Ministry of Finance  
The Lao People's Democratic Republic**

**Dated March 31<sup>st</sup>, 2010**

---

---

---

---

---

## LOAN AGREEMENT

This Agreement dated March 31<sup>st</sup>, 2010 made by and between

- (1) The Kingdom of Thailand acting by and through Neighbouring Countries Economic Development Cooperation Agency (Public Organization) (hereinafter referred to as “the Lender”); and
- (2) The Lao People’s Democratic Republic (Lao PDR) acting by and through Ministry of Finance (hereinafter referred to as “the Borrower”).

In the spirit of the friendly relations existing between the Lao PDR and the Kingdom of Thailand, and desiring to promote the socio-economic development effort of the Lao PDR, the Lender is willing to grant Baht 205,000,000 (Baht Two hundred and five million) long-term loan facility to the Borrower for the implementation of the Rehabilitation of Route No. 3 (Chiang Rai – Kunming via Lao PDR) (hereinafter referred to as “the Project”).

The Lender and the Borrower hereby agree to enter into this Agreement (including Annexes as an integral part of this Agreement) according to the terms and conditions as follows:

### PART I

#### TERMS AND CONDITIONS

##### ARTICLE 1

#### Definitions

In this Agreement words indicating the singular may also include the plurals and vice versa as the context requires, and the following words and expressions shall have the following meanings, except where the context requires otherwise:

Agreement	means this Loan Agreement.
Baht	means the legal currency of the Kingdom of Thailand.
Thailand	means the Kingdom of Thailand acting by and through Neighbouring Countries Economic Development Cooperation Agency (Public Organization) (NEDA), Ministry of Finance.

Banking Day	means a day, other than Saturday and/or Sunday, on which commercial banks open for business in Bangkok and Vientiane.
Contract(s)	means the civil work contracts and consultant contracts signed between the Borrower and the Contractor(s)/Consultant (s)
Consultant(s)	means competent Thai Consultants and/or the joint ventured consultants between Thai consultant(s) and Lao PDR consultant(s)
Contractor(s)	means the Thai civil work contractors and/or the Thai consultants or the Thai civil work contractors and/or the Thai consultants forming a joint venture with Lao PDR contractors and/or consultants.
Force Majeure	means any event, the happening or pernicious results of which could not be prevented even though a party against whom it happened or threatened to happen were to take such appropriate care as might be expected from that party in the situation and in such condition.
Interest Payment Dates	mean the 20 <sup>th</sup> day of May for the interest accrued from the 20 <sup>th</sup> day of October of the previous year to the 19 <sup>th</sup> day of April of that year and the 20 <sup>th</sup> day of November for the interest accrued from the 20 <sup>th</sup> day of April to the 19 <sup>th</sup> day of October of each year.
Loan	means the Loan extended to the Borrower for the Project on terms and conditions set forth in this agreement and in accordance with the relevant laws and regulations of the Kingdom of Thailand
Project Cost	means actual cost for consulting services, construction works, administrative costs, and Contingency of the Project.
Project Facilities	means the goods and works and any facilities to be rehabilitated, installed, maintained or serviced under the Project.

## ARTICLE 2

### Amount and Purpose of the Loan

2.1 The Lender agrees to extend to the Borrower the Loan not exceeding Baht 205,000,000.- (Baht Two hundred and five million) for the implementation of the Project described in Annex 1 attached hereto on terms and conditions set forth in this Agreement and in accordance with the relevant laws and regulations of the Kingdom of Thailand, including regulations of the Neighbouring Countries Economic Development Cooperation Agency (Public Organization).

2.2 Any taxes, levies and duties incurred in the Lao PDR shall be borne by the Borrower and shall not be financed by the Loan.

## ARTICLE 3

### Use of Proceeds of the Loan

In accordance with the allocation described in Annex 2 attached hereto, the Borrower shall cause the proceeds of the Loan to be used for purchasing eligible goods, equipment and services necessary for the implementation of the Project by the Contractor(s) described in Procurement Procedure attached hereto as Annex 3.

## ARTICLE 4

### Particular Covenants

4.1 (a) The Borrower shall cause the Project to be carried out with due diligence and efficiency and in conformity with sound administrative, financial, engineering, environmental and construction, and operation and maintenance practices.

(b) In the carrying out of the Project and operation of the Project facilities, the Borrower shall perform, or cause to be performed, all obligations set forth in Annex 4 to this Loan Agreement.

4.2 The Borrower shall make available, prompt as needed, the funds, facilities, services, land or other resources which are required, in addition to the proceeds of the Loan, for carrying out of the Project and for the operation and maintenance of the Project facilities.

4.3 (a) In carrying out of the Project, the Borrower shall cause competent and qualified consultants and contractors acceptable to the Lender, to be employed to an extent and upon terms and conditions satisfactory to the Borrower and the Lender.

(b) The Borrower shall cause the Project to be carried out in accordance with plans, design standards, specifications, work schedules and construction methods acceptable to the Lender. The Borrower shall furnish, or cause to be furnished, to the Lender, promptly after their preparation, such plans, design standards, specification and work schedule, and any material modifications subsequently made therein, in such detail as the Lender shall reasonably request.

4.4 The Borrower shall ensure that the activities of its departments and agencies with respect to the carrying out of the Project and operation of the Project facilities are consistent with the Good Governance Principle.

4.5 (a) The Borrower shall (i) maintain, or cause to be maintained, separate accounts for the Project; (ii) have such accounts and related financial statements audited annually, in accordance with appropriate auditing standards of the Borrower; (iii) furnish to the Lender, as soon as available but in any event not later than 6 (six) months after the end of each related fiscal year, certified copies of such audited accounts and financial statements, all in the English language; and (iv) furnish to the Lender such other information concerning such accounts and financial statements as the Lender shall from time to time reasonably request.

(b) The Borrower shall enable the Lender, upon the Lender's request, to discuss the Borrower's financial statements for the Project and its financial affairs related to the Project from time to time pursuant to Article 4.5(a) hereabove.

4.6 The Borrower shall enable the Lender's representatives to inspect the Project, the good, the equipment, the services and works financed out of the proceeds of the Loan, and any relevant records and documents.

4.7 The Borrower shall ensure that the Project facilities are operated, maintained and repaired in accordance with sound administrative, financial, engineering, and environmental, construction and maintenance and operational practices.

## ARTICLE 5

### Conditions Precedent

The Loan under this Agreement shall be made available only after the following conditions have been fulfilled on or before 90 (ninety) days after signing of this Agreement:

5.1 the Lender receives a legal opinion regarding the validity and enforceability of this Agreement from the Ministry of Justice of the Lao PDR, in the form given in Annex 5 attached hereto.

5.2 the Lender receives Evidence of Authority for person(s) who will make, sign and deliver documents necessary for the implementation of the Agreement, together with authenticated specimen signature of such person(s) in the form given in Annex 6.

## PART II

### The Use and Disbursement of Loan

#### ARTICLE 6

6.1 The Loan could be disbursed only after the conditions precedents as stated in Article 5 have been fulfilled.

6.2 The final disbursement under this Agreement shall be made not later than 3 (three) years from signing date and no further disbursement shall be made by the Lender thereafter, unless otherwise agreed upon between the Lender and the Borrower.

## PART III

### Interest Charges and Repayment

#### ARTICLE 7

7.1 The Borrower agrees to pay interest to the Lender semi-annually on each Interest Payment Date at the rate of 1.5 (one point five) percent per annum on principal amount outstanding. Such interest shall be calculated on the basis of actual days elapsed and a year of 365 (three hundreds and sixty five) days and shall be due and payable on each Interest Payment Date.

7.2 The Borrower agrees to pay management fee to the Lender at the rate of 0.15 (zero point one five) percent of the Loan amount under this agreement. The management fee will be deducted from the first disbursement.



7.3 The Borrower shall repay the principal amount disbursed and outstanding of the Loan allocated to category (A) and (B) in Annex 2 to the Lender in 30 (thirty) consecutive semi-annual installments after a grace period of 5 (five) years from signing date. The Loan shall be repayable in accordance with the Principal Repayment Schedule set forth in Annex 7 attached hereto.

7.4 Notwithstanding the foregoing, if the Borrower fails to pay any amount due hereunder on the due date at the stated maturity, the Borrower shall pay a penalty fee in arrears at the rate of 2 (two) percent per annum for the period starting from the due date until the date on which such payment is credited to the account of the Lender.

7.5 Any payment that would be due on a day which is not a Banking Day shall be due on the next Banking Day.

7.6 In case any payments hereunder are subject to any restrictions and conditions, or deductions for any taxes, levies, duties or other charges of whatsoever nature, the Borrower shall pay such additional amounts as may be necessary in respect of such payments so that the Lender shall receive full amounts due hereunder.

## ARTICLE 8

### Administration of Loan

8.1 The Borrower shall authorize Ministry of Public Works and Transport (hereinafter referred to as "the Executing Agency") to implement the Project.

8.2 The Borrower shall cause the Executing Agency to employ Contractor(s) for the implementation of the Project.

8.3 Should the fund available from the proceeds of the Loan be insufficient for the implementation of the Project, the Borrower shall make arrangements promptly to provide such funds as shall be needed.

8.4 The Borrower shall cause the Executing Agency to furnish the Lender with progress reports for the Project on a quarterly basis (in March, June, September and December of each year) until the Project is completed in a form that the Lender may reasonably request.

8.5 Promptly, but in any event not later than 6 (six) months after completion of the Project, the Borrower shall cause the Executing Agency to furnish the Lender with a project completion report in form and substances satisfactory to the Lender.

## ARTICLE 9

### Remedies

In the event that Force Majeure has occurred, and the Lender has an opinion that such situation is not remediable and the Borrower is not capable of performing its obligations under this Agreement, the Lender reserves the right to terminate disbursement and/or may declare all principal then outstanding with interest to be due and payable immediately and upon such declaration such principal and interest shall become immediately due and payable.

Negotiation shall be made between the parties before the Lender exercises the right of termination. But the negotiation period shall not exceed 90 (ninety) days after such situation has occurred.

## ARTICLE 10

### Procurement Procedure

The guidelines for procurement procedure is stipulated in the Procurement Procedure attached hereto as Annex 3.

## ARTICLE 11

### Disbursement Procedure

The Loan shall be disbursed in accordance with the Disbursement Procedure attached hereto as Annex 8.

## ARTICLE 12

### Early Repayment of Principal

12.1 The Borrower will be entitled to optionally prepay without commission or penalty, in whole or in part, the outstanding amount under this Agreement upon giving written notice at least 180 (one hundred and eighty) days prior to such proposed prepayment date. The amount of any such prepayment shall be equal to one repayment installment or an integral multiple thereof plus accrued interest up to the date of prepayment.

12.2 Unless otherwise agreed upon, sums paid under this Article shall be used for the repayment of the latest installment.

### ARTICLE 13

#### Currency, Place and Notice of Payment

All payments of the principal and interest hereunder shall be made in Baht to the Lender by 02:00 PM., Bangkok time, on the due date of such payment. The method of payment shall be determined by the parties attached hereto as Annex 9

### ARTICLE 14

#### Default

14.1 An event of default will be considered to have occurred in any of the following events:

- (1) failure by the Borrower, for any reason, to pay on the due date, any amount due under this Agreement;
- (2) non fulfillment by the Borrower of any of its obligations under this Agreement.

14.2 After the occurrence of an event of default, the Borrower shall remedy such default within 30 (thirty) days after the occurrence. If the Borrower can remedy any event of default within the remedy period with the satisfactory of the Lender, the Lender shall be once again under the obligation to perform this Agreement, and specifically to keep making available the funds to the Borrower in accordance with this Agreement. However, if the Borrower fails or unable to remedy within such period, the Lender shall have the right to terminate this Agreement and, in such case, the Borrower shall immediately pay to the Lender all the outstanding amount under this Agreement and the Lender shall also have the right to take any action against the Borrower.

14.3 Any delay in the exercise of its rights by the Lender, upon the occurrence of default, will not affect the validity of such rights and will not be construed as a waiver of such rights or an assent to the default.

### ARTICLE 15

#### Independence of the Agreement

The obligation of the Borrower to pay to the Lender, on the dates hereby agreed upon, any sums due by virtue of this Agreement, is independent from the performance by the Contractor(s).

**ARTICLE 16****Applicable Law and Settlement of Dispute**

16.1 This Agreement shall be governed by and construed in accordance with the laws of the Kingdom of Thailand.

16.2 Disputes concerning the interpretation or application of this Agreement shall be settled amicably through consultations between the parties. If the dispute cannot be settled within 6 (six) months after the date of request for consultations, it shall be finally and exclusively resolved by arbitration in Bangkok, Thailand in accordance with the Arbitration Rules of the Thai Arbitration Institute, Office of the Judiciary and with the Thai Arbitration Act applicable at the time of submission of the dispute to arbitration.

16.3 The parties to such arbitration shall be the Lender on the one hand and the Borrower on the other.

16.4 The arbitral tribunal shall consist of three arbitrators. The first arbitrator shall be appointed by the Lender, the second by the Borrower and the third (hereinafter referred to as "the Chairman") by agreement of the two arbitrators. If the two arbitrators are unable to agree on the appointment of the Chairman, such appointment of the Chairman shall be referred to and appointed by a court of competent jurisdiction.

16.5 The arbitral award shall be final and binding upon the parties, and each party shall abide by and comply with the award.

16.6 Each party shall bear the cost of his own arbitrator's service. The cost related to the arbitral process shall be borne by one or both parties according to the terms of the award. The cost of the Chairman shall be shared and paid by each party in equivalent portion.

16.7 If the award has not been complied by the parties within 30 (thirty) days after the receipt of the copy of the award by the parties, a party may institute proceeding before a competent court for judgment on compliance with the award or enforcement of the award.

**ARTICLE 17****Coming into force**

This Agreement shall come into force on the date of its signing.

2018

EV

**ARTICLE 18****Notice**

Except as otherwise expressly provided in this Agreement, all notices and other communications hereunder or in respect hereof shall be in writing, and shall be addressed to the address indicated below or at such other addresses as it may from time to time be notified.

Borrower	The Ministry of Finance of the Lao PDR
Attention	Director General, Department of External Finance
Address	P.O. Box 46, Rue 23 Singha, Vientiane, Lao PDR
Telephone	(856 – 21) – 412 – 142, 856 – 21 – 911 – 370
FaX	856 – 21 412 – 142
Lender	Neighbouring Countries Economic Development Cooperation Agency (Public Organization), the Kingdom of Thailand
Attention	President, Neighbouring Countries Economic Development Cooperation Agency (Public Organization)
Address	32 <sup>nd</sup> Floor, Tipco Tower, 118/1 Rama VI Road, Bangkok 10400, Kingdom of Thailand
Telephone	(66-2) 357 3510-7
FaX	(66-2) 357 3519

All notices, requests, demands or other communications hereunder shall be in the English language and shall be deemed to have been given upon:

- if sent by registered mail, on the day of receipt;
- if sent by facsimile , on the day of the receipt of registered mail of such transmission confirmation.

**ARTICLE 19****Annexes**

The following documents are attached to this Agreement and shall form an integral part of this Agreement:

- 19.1 Annex 1: Description of the Project (1 (one) page)
- 19.2 Annex 2: Allocation of Proceeds of the Loan (1 (one) pages)
- 19.3 Annex 3: Procurement Procedure (5 (five) pages)

19.4 Annex 4: Execution of the Project and Operation of the Project facilities  
(2 (two) pages)

19.5 Annex 5: Legal Opinion on the Loan Agreement (2 (two) pages)

19.6 Annex 6: Evidence of Authority/ Specimen Signature (2 (two) pages)

19.7 Annex 7: Principal Repayment Schedule (1 (one) page)

19.8 Annex 8: Disbursement Procedure (6 (six) pages)

19.9 Annex 9: Method of Payment (1 (one) page)

In the event of any inconsistency between this Agreement and any provision of the Annexes, the terms and conditions of this Agreement shall prevail.

This Agreement is made in the English language in 2 (two) identical counterparts, one for the Borrower and the other for the Lender, and both texts are equally authentic.

IN WITNESS WHEREOF, this Agreement has been signed by the parties hereto represented by person(s) duly authorized in Vientiane on March 31<sup>st</sup>, 2010 .

For and on behalf of  
Neighbouring Countries Economic  
Development Cooperation Agency  
(Public Organization)  
The Kingdom of Thailand



**ACKSIRI BURANASIRI**

President  
Neighbouring Countries Economic  
Development Cooperation Agency  
(Public Organization)

For and on behalf of  
Ministry of Finance  
The Lao People's Democratic Republic



**VIENGTHONG SIPHANDONE**

Vice Minister  
Ministry of Finance of the Lao PDR

**ANNEXES OF**  
**LOAN AGREEMENT**

**Annex 1**  
**Description of the Project**

Section 1: Outline of the Project

(1) Objective: To rehabilitate and improve the condition of Route No. 3 (Houay Xay – Ban Sod section ) in order to utilize and promote the usage of transport linkage between northern region of the Lender and northwestern region of the Borrower with the view to facilitate trade, investment, agriculture and industrial production within the Greater Mekong Sub-Region.

- (2) The rehabilitation of Route No. 3 (Houay Xay – Ban Sod section)
- (3) Location: Route No. 3 (Houay Xay- Ban Sod Section).
- (4) Executing Agency: Department of Roads, Ministry of Public Works and Transport of the Lao PDR

Address: Department of Roads, Ministry of Public Works and Transport

Lane Xang Avenue, Vientiane, Lao PDR

Tel: 856 21 412 714

Facsimile: 856 21 414 132

- (5) Eligibility of the Loan for the Project (as described in Annex 3)
- (a) To procure Thai civil work contractors for the Project.
- (b) To procure Thai consultant services for the Project.
- (c) To procure construction goods, equipment and services.

The proceeds of the Loan are available for the above items (a), (b) and (c).

Any portion of the Works or Projects not covered by the Loan under Clause (5) is to be financed by the Borrower.

Section 2: Estimated annual fund requirements are shown below:

Year (Jan -Dec)	Loan (in million Baht)
2010	100
2011	105
Total	205

Section 3: The Project is expected to be completed by 2012.

Annex 2Allocation of Proceeds of the Loan

## Section 1: Allocation

Category	Amount of the Loan Allocated (in million Baht)	% of Expenditure to be Financed (Percent)
(A) Rehabilitation Cost	185	100
(B) Consulting Services	20	100
<b>Total</b>	<b>205</b>	-

Note: Items not eligible for financing are as shown below

- (a) Taxes and duties
- (b) Purchase of land and other real property

With regard to disbursement in each category, the amount disbursed shall be calculated from the eligible expenditure by multiplying with the percentage of the respective category stipulated in this Section, unless otherwise agreed upon between the Lender and the Borrower.



**Annex 3**  
**Procurement Procedure**

**Section 1: Guidelines to be used for Procurement under the Loan.**

(1) The Loan falls into the categories of "partly tied condition". Therefore, the procurements under the Loan are as follows:

(a) The Borrower is required to procure the Contractor(s) to undertake the Project.

(b) The Contractor(s) shall possess the following qualifications:

(i) being a juristic person incorporated or constituted under Thai laws whether or not with limited liability and whether or not for pecuniary profit;

(ii) its financial status and operational performance must be sound and reasonably well-organized with respect to the condition and type of business;

(iii) the majority of its equity owned by Thai citizen or Thai juristic person.

(c) The Contractor(s) is required to purchase eligible goods, equipment and services necessary mainly from Thailand for the implementation of the Project.

(d) The Contractor(s) may join with Lao PDR contractors or consultants, who have experiences in the construction or supervision, respectively, in relation to the works under the Project, to compete the bidding of the Project.

**Section 2: Eligible Goods, Equipment and Services**

(1) The eligible goods, equipment and services procured by the Contractor(s) under the Loan shall be Thai goods, equipment and services of at least 50 (fifty) percent of the total value of goods, equipment and services purchased under the Contract(s). Thai goods, equipment and services are those having a significant portion of their production process in the Kingdom of Thailand and purchased from producers or suppliers located in the Kingdom of Thailand.

(2) All taxes, including import taxes, levies and duties under the laws of the Lao PDR for all goods, equipment and services under this Loan shall be borne by the Lao PDR.

**Section 3: Procurement Procedures**

(1) The Borrower has responsibility for the procurement of the Contractor(s) in accordance with "the Guidelines to be used for Procurement under the Loan" in Section 1 of this Annex.

(2) The rights and obligations of the Borrower in relation to bidders for the Contractor(s) to be furnished to carry out the Project will be governed by the bidding

documents issued by the Borrower. However, the Borrower is required to submit to the Lender all bidding documents as well as its procedures regarding advertising, prequalification of bidders, opening of bids, bids evaluation and award of the contract(s). When the Contractor(s) has been selected by the Borrower, before sending the notice of award to the Contractor(s), the Borrower shall submit to the Lender for its review and concurrence of all bidders and a report on selection process, with the reason for choice made attaching all relevant documents. When the Lender has no objection to the said documents, the Lender shall inform the Borrower accordingly by means of a Notice.

(3) Promptly after civil work contracts and/or a consultant contracts have been executed by the Borrower and the awarded Contractor(s), the Borrower shall submit to the Lender, for its review and concurrence, a duly certified copy of the Contract(s) and related documents if any, together with a Request for Review of Contract (as per Form No.1 attached hereto). When the Lender determined the Contract to be consistent with this Agreement, the Lender shall inform the Borrower accordingly by means of a Notice.

(4) If the procurement on the basis of the Competitive Bidding Method is not successful, the Borrower shall submit to the Lender a Request for Review of Procurement Procedure Method(s) (as per Form No.2 attached hereto). The Lender shall inform the Borrower of its concurrence by means of a Notice Regarding Procurement Method(s).

Form No.1

Ref. No.

Date:

Neighbouring Countries Economic Development  
 Cooperation Agency (Public Organization) (NEDA)  
 32<sup>nd</sup> Floor, Tipco Tower, 118/1 Rama VI Road,  
 Bangkok 10400, Thailand

Attention: .....

Dear Sir,

**Subject: Request for Review of Contract**

Reference is made to the provisions in the Loan Agreement No. \_\_\_\_\_,  
 dated \_\_\_\_\_ for \_\_\_\_\_, we hereby submit for your review a certified copy of  
 the civil works contract and/or the consultant contract and related documents as attached  
 hereto.

Please notify us in writing of your approval of the said contract.

Yours sincerely,

\_\_\_\_\_  
 (Authorized Signature)

(\_\_\_\_ Agency \_\_\_\_)

Form No.2

Ref. No.

Date:

Neighbouring Countries Economic Development  
Cooperation Agency (Public Organization) (NEDA)  
32<sup>nd</sup> Floor, Tipco Tower, 118/1 Rama VI Road,  
Bangkok 10400, Thailand

Attention: .....

Dear Sir,

**Subject: Request for Review of Procurement Procedure Method**

Reference is made to provisions in the Loan Agreement No. \_\_\_\_\_,  
dated \_\_\_\_\_ for \_\_\_\_\_, we hereby submit for your review the Procurement  
Method(s) as per attached sheet.

Please notify us of your approval of the said Procurement Method(s).

Yours sincerely,

\_\_\_\_\_  
(Authorized Signature)

(.....Agency.....)

1. Name of the Project:
2. Method(s) of Procurement
  - ( \_\_\_\_\_ ) Competitive Bidding
  - ( \_\_\_\_\_ ) Direct Negotiation
  - ( \_\_\_\_\_ ) National Shopping
  - ( \_\_\_\_\_ ) Direct Contracting
  - ( \_\_\_\_\_ ) Other ( \_\_\_\_\_ )
3. Reasons for Selection of Method(s) of Procurement in detail  
(for instance, technical consideration, economic factors, experiences and capabilities)
4. Name and Address of the Contractor(s)
5. Estimated Contract Amount (in Baht)
6. Main Items Covered by the Contract
7. Type of Contract (civil work or consultant)
8. Schedule (Date of Execution of the Contract, Date of Commencement of Works and Completion date)

Annex 4Execution of the Project and Operation of the Project facilities**I. PROJECT COVENANTS**Construction Quality

The Borrower shall ensure that the works financed under the Project comply with technical specifications of the design and the construction supervision, quality control, and project management are performed according to accepted standards and practices.

Land Acquisition and Resettlement

1. The Borrower acting through relevant government authorities shall ensure that all land and construction area required for the Project are made available free and clear from any and all rights and claims of third parties and any other encumbrances whatsoever in a timely manner and that land acquisition and resettlement are carried out pursuant to the Resettlement Plan (RP) and in conformity with Borrower's applicable laws and regulations.
2. The Borrower shall ensure that contractor(s) commence the construction works in consistent with the Resettlement Plan of the Project.

Maintenance of the Project and all Project Facilities

The Borrower shall ensure that the Borrower will have (i) a system for efficient maintenance of goods, equipment, and work financed under this projects; (ii) funding modalities to finance the maintenance of the Project facilities, and (iii) develop or adopt adequate the Project facilities maintenance standards.

Environment

1. The Borrower shall ensure that the Project and all project facilities are developed, conducted, implemented and maintained in accordance with its applicable laws and regulations
2. The Borrower shall ensure that the environmental management plan (EMP) is implemented in accordance with its terms, and that all recommendations of the EMP are incorporated in the bidding documents, works contracts and consultant's contracts to ensure compliance.
3. The Borrower shall ensure that (a) it monitors the implementation of EMPs by the contractor; (b) works and consulting services contracts include specific provisions for EMPs' preparation, implementation and monitoring, (c) mitigation measures in EMPs are adequately

implemented by the contractors, and (d) adequate budgetary allocation for these activities are timely provided. The Borrower shall also ensure that it will timely submits semi-annual monitoring reports on EMPs implementation to the Lender

## II. OPERATIONAL CONSIDERATIONS

### Governance and Anticorruption

1. The Borrower shall ensure that the project is carried out in the manner consistent with its commitment to good governance, accountability and transparency, and will undertake directly, or through its agents, investigation of any alleged corrupt, fraudulent, collusive or coercive practices related to the Project/subproject and cooperate with such investigation and extend all necessary assistance including access to all relevant books and records, and engaging independent experts who may be needed for satisfactory completion of such investigations. All costs related to such investigations shall be borne by the Borrower.
2. The Borrower shall also ensure that anticorruption provisions shall be included in all bidding documents and contracts and it shall undertake additional measures to improve governance, accountability, and transparency, including independent external auditing of contracts accounts, and financial statements.

Annex 5Legal Opinion on the Loan Agreement

Ref. No.

Date:

Legal Opinion

With respect to the Loan extended by the Government of the Kingdom of Thailand acting by and through Neighbouring Countries Economic Development Cooperation Agency (Public Organization) (hereinafter refer to as "the Lender") to the Government of the Lao People's Republic acting by and through Ministry of Finance (hereinafter referred to as "the Borrower") in aggregate amount not exceeding Baht 205,000,000 - (Baht Two hundred and five million) as the principal in accordance with the terms and conditions of the Loan Agreement No. \_\_\_\_\_, dated \_\_\_\_\_ between the Borrower and the Lender and other agreements supplement thereto (hereinafter referred to as "the Loan Agreement"), I, the undersigned, acting as legal counsel for the Borrower, certify as follows:

I have considered and examined, among other things, the following documents:

- (a) the Loan Agreement;
- (b) evidence of authority and specimen signature, dated \_\_\_\_\_ issued

by \_\_\_\_\_;

- (c) other documents;

(d) all the laws and regulations of the Lao PDR relevant to the power and authority of the Borrower to make, sign and deliver the Loan Agreement.

Based upon the foregoing, I hereby certify as follows:

1. that the Loan Agreement has been made, signed and delivered by (Name and Title of authorized Person), who has the power and authority to make, sign and deliver under (Laws and Regulations);

2. that the Loan Agreement are legal, valid and binding obligations of the Borrower, enforceable against it in accordance with the provisions thereof;

3. that the Borrower is Ministry of Finance of the Lao PDR, which has its function and power under Laws and Regulations of the Lao PDR and is authorized to borrow foreign currency funds from aboard under Laws and Regulations of the Lao PDR and that the terms and conditions of the Loan Agreement are in compliance with the provisions of Laws and Regulations of the Lao PDR;



4. that, therefore, the Loan Agreement has been duly authorized by and made, signed and delivered on behalf of the Borrower and constitutes a valid and binding obligation upon the Borrower with regard to all terms and conditions; and

5. that the authorization and any other procedures necessary for the implementation of the Loan Agreement have been duly effected and completed.

IN WITNESS WHEREOF, I, the undersigned, have hereto set my hand and affixed my official seal, this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_.

(\_\_\_\_\_)

Minister of Justice  
Ministry of Justice

200

pv

Annex 6

Evidence of Authority/ Specimen Signature

Ref. No.

Date:

.....Name and Address of Lender.....

Attention: .....

Dear Sir,

**Evidence of Authority**

I, (Title), hereby certify that the following persons are authorized to make, sign and deliver, on my behalf, the documents necessary for the implementation of Loan Agreement No. \_\_\_\_\_, dated \_\_\_\_\_ concluded between the Kingdom of Thailand and the Lao PDR.

And I hereby declare that the said documents made, signed and delivered by the said persons shall be valid and binding on the Lao PDR as though the same were signed personally by myself.

The official titles and names of the authorized persons are as follows;

- |    |             |              |
|----|-------------|--------------|
| 1. | <u>Name</u> | <u>Title</u> |
| 2. | <u>Name</u> | <u>Title</u> |
| 3. | <u>Name</u> | <u>Title</u> |
| 4. | <u>Name</u> | <u>Title</u> |

Specimen signatures of the above authorized persons are enclosed herewith.

Yours sincerely,

\_\_\_\_\_  
(Name of Borrower)

\_\_\_\_\_  
(Authorized Signature)

Enclosure: Specimen Signatures

Specimen Signatures

1. \_\_\_\_\_ (Official title and name) \_\_\_\_\_ (signature)
2. \_\_\_\_\_ (Official title and name) \_\_\_\_\_ (signature)
3. \_\_\_\_\_ (Official title and name) \_\_\_\_\_ (signature)
4. \_\_\_\_\_ (Official title and name) \_\_\_\_\_ (signature)

Attested:

By: \_\_\_\_\_  
(Authorized Signature)

Annex 7Principal Repayment Schedule

Due Date	Amount in Euro
20 May 2015	7,800,000
20 November 2015	6,800,000
20 May 2016	6,800,000
20 November 2016	6,800,000
20 May 2017	6,800,000
20 November 2017	6,800,000
20 May 2018	6,800,000
20 November 2018	6,800,000
20 May 2019	6,800,000
20 November 2019	6,800,000
20 May 2020	6,800,000
20 November 2020	6,800,000
20 May 2021	6,800,000
20 November 2021	6,800,000
20 May 2022	6,800,000
20 November 2022	6,800,000
20 May 2023	6,800,000
20 November 2023	6,800,000
20 May 2024	6,800,000
20 November 2024	6,800,000
20 May 2025	6,800,000
20 November 2025	6,800,000
20 May 2026	6,800,000
20 November 2026	6,800,000
20 May 2027	6,800,000
20 November 2027	6,800,000
20 May 2028	6,800,000
20 November 2028	6,800,000
20 May 2029	6,800,000
20 November 2029	6,800,000
<b>Total Principal Repayment</b>	<b>205,000,000</b>

Subject to written consent by the Lender, the Borrower may revise amount of principal repayment after the completion of disbursement.

20

9V

**Annex 8**  
**Disbursement Procedure**

**Section 1. Disbursement Principles**

(1) Disbursement for Rehabilitation Cost and Consulting Services will be made in installments, within the amount and period stipulated in this Agreement.

(2) Disbursement for Price Adjustment Cost will be made in one installment, within the amount and period stipulated in this Agreement

For each request for disbursement, the Borrower needs to submit to the Lender of an Application for Withdrawal Form (as per Form No.3 attached hereto), signed by a duly authorized person of the Borrower, together with supporting documents for payment.

(3) Each time the disbursement is made, the Lender will send a Notice of Disbursement (as per Form No.4 attached hereto) in duplicate to the Borrower and the Borrower shall immediately return to the Lender one copy of such Notice of Disbursement, signed by a duly authorized person of the Borrower.

(4) When the final disbursement has been completed, the Lender sends a Notice of Completion of Disbursement (as per Form No.5 attached hereto) in duplicate to the Borrower and the Borrower shall immediately return to the Lender one copy of the Notice of Completion of Disbursement, signed by a duly authorized person of the Borrower.

**Section 2. Disbursement Procedure**

Open Account Procedure shall be applied for disbursement of the proceeds of the Loan as follows:

**A. Payment for the Contractor(s)**

(1) The Borrower receives the request for payment from the Contractor(s).

(2) The Borrower submits to the Lender, not later than 45 days after receiving from contractors, a request for disbursement along with the supporting documents for payments specified in the Contract(s).

(3) After confirming the adequacy of the documents, the Lender will make a disbursement, paying it into an account of the Contractor(s) advised by the Borrower.

Form No.3

Ref. No.

Date:

Neighbouring Countries Economic Development  
 Cooperation Agency (Public Organization) (NEDA)  
 32<sup>nd</sup> Floor, Tipco Tower, 118/1 Rama VI Road,  
 Bangkok 10400, Thailand

Attention: President

Dear Sir,

**Application for Withdrawal**

We hereby notify you that we have made the following Application for Withdrawal under the Loan Agreement No. \_\_\_\_\_ dated \_\_\_\_\_.

1. Please make the payment in the amount of Baht \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_) for (\_\_\_\_\_) We apply for this withdrawal from the account opened under Loan Agreement and hereby certify as follows:

a) that the said amount is required to enable us to meet expenditure as described in the attached summary sheet(s) which forms an integral part of this application; such expenditure are to be made for the purposes specified in the said Loan Agreement; the goods, equipment, and services so procured are appropriate for such purposes; and the costs and terms of the procurement hereof are reasonable and in accordance with the Loan Agreement;

b) that there is no existing default under the said the Loan Agreement at the time this application is made;

c) that the borrower will use the aforementioned withdrawn amount only for the payment of the goods, equipment, and services which is due and the Borrower shall provide the Lender satisfactory evidence of such payment as promptly as possible;

d) that the said amount shall be used only for the payment of the such goods, equipment, and services as well as the administrative costs as set forth in the attached summary sheet(s);

2. Detail of Expenditure: \_\_\_\_\_

Name and Address of Contractor or Consultant: \_\_\_\_\_

Brief Description of Goods, Works or Services: \_\_\_\_\_

Currency and Total Amount of Contract: \_\_\_\_\_

3. Withdrawal Details

Category: \_\_\_\_\_

4. Name and Address of Bank and Account No. of Payee.

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

5. Name and Address of Payee.

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

This application consists of these pages and a set of support documents signed and numbered summary sheets.

.....the Borrower.....

acting by and through

.....Agency.....

By: ( \_\_\_\_\_ )

[Signature of Authorized Representative]

\_\_\_\_\_

[Print Name of Authorized Representative]

\_\_\_\_\_

[Title of Authorized Representative]

100

12V

Form No.4

Ref. No.

Date:

Address of the Borrower

Attention: .....The Borrower.....

Notice of Disbursement

We hereby notify you that we have made the following disbursement under the Loan Agreement No. \_\_\_\_\_ dated \_\_\_\_\_.

1. Number of Disbursements
2. Date of Disbursement
3. Amount of Disbursement
4. Cumulative Total of Disbursements under the Loan Agreement (including the present Disbursement)
5. Others

In confirmation of this Notice, please return to us immediately the copy, signed by a duly authorized person.

Yours sincerely,

\_\_\_\_\_  
(Authorized Person)

The Lender

Date:

We hereby acknowledge the receipt of this Notice and confirm the disbursement under the Loan Agreement as stated above.

\_\_\_\_\_  
(Authorized Person)

The Borrower



Ref. No.

Date:

Address of the Borrower

Attention: .....The Borrower.....

Notice of Completion of Disbursement

With reference the Loan Agreement No. \_\_\_\_\_, dated \_\_\_\_\_,  
we hereby notify you that all disbursements under the Loan Agreement have been completed.  
The details of disbursements under the Loan Agreement are as follows:

The Loan

- |   |            |
|---|------------|
| 1. Loan Limit Amount (A)                | Baht _____ |
| 2. Cumulative Total of Disbursement (B) | Baht _____ |
| 3. Unused Balance (A-B)                 | Baht _____ |
| 4. Date of Final Disbursement           | _____      |
| 5. Date of Completion of Disbursement   | _____      |

We also wish to notify you that the Loan Agreement shall be implemented  
henceforth as follows:

1. Amortization Schedule; per attached
2. Due Dates of Interest Payments
  - (1) Due date of next payment
  - (2) Due dates thereafter

In confirmation of this Notice, please return to us immediately the copy, signed  
by a duly authorized person.

Yours sincerely,

\_\_\_\_\_  
(Authorized Person)

The Lender

Date:

We hereby acknowledge receipt of this Notice and confirm that the Loan Agreement shall be implemented as stated above.

\_\_\_\_\_  
(Authorized Person)

The Borrower

102

PV

Annex 9  
Method of Payment

**Currency, Place and Notice of Payment**

1. All payments of principal and interest hereunder shall be made in Baht or by making available freely convertible and transferable Baht to the Lender's account No. 032 - 2 - 00229 - 1 entitled "Neighbouring Countries Economic Development Cooperation Agency" Thanachart Bank Public Company Limited or other accounts which will be designated by the Lender by 02.00 PM., Bangkok time, by bank transfer on the due date of such payment.

2. Not later than 15 (fifteen) days prior to the date on which a payment must be made by the Borrower to the Lender under this Loan Agreement, the Lender shall give notice by letter or fax to the Borrower, such notice setting forth the amount to be paid to the Lender, the due date of such payment, and the kind of the relevant payment.

**Loan Agreement**

**On**

**The Price Adjustment for the Construction cost of Route**

**No. 3**

**(Houay Xay – Ban Sod Section)**

**Between**

**Neighbouring Countries Economic Development**

**Cooperation Agency (Public Organization)**

**The Kingdom of Thailand**

**and**

**Ministry of Finance**

**The Lao People's Democratic Republic**

**Dated March 31<sup>st</sup>, 2010**

## LOAN AGREEMENT

This Agreement dated March 31<sup>st</sup>, 2010 made by and between

- (1) The Kingdom of Thailand acting by and through Neighbouring Countries Economic Development Cooperation Agency (Public Organization) (hereinafter referred to as "the Lender"); and
- (2) The Lao People's Democratic Republic (Lao PDR) acting by and through Ministry of Finance (hereinafter referred to as "the Borrower").

In the spirit of the friendly relations existing between the Lao PDR and the Kingdom of Thailand, and desiring to promote the socio-economic development effort of the Lao PDR, the Lender is willing to grant Baht 200,000,000 (Baht Two hundred million) long-term loan facility to the Borrower for the price adjustment on the construction cost of Route No. 3 (Houay Xay – Ban Sod Section) (hereinafter referred to as "the Project").

The Lender and the Borrower hereby agree to enter into this Agreement (including Annexes as an integral part of this Agreement) according to the terms and conditions as follows:

### PART I

### TERMS AND CONDITIONS

#### ARTICLE 1

#### Definitions

In this Agreement words indicating the singular may also include the plurals and vice versa as the context requires, and the following words and expressions shall have the following meanings, except where the context requires otherwise:

Agreement	means this Loan Agreement.
Baht	means the legal currency of the Kingdom of Thailand.
Thailand	means the Kingdom of Thailand acting by and through Neighbouring Countries Economic Development Cooperation Agency (Public Organization) (NEDA), Ministry of Finance.

Banking Day	means a day, other than Saturday and/or Sunday, on which commercial banks open for business in Bangkok and Vientiane.
Contract(s)	means the civil work contracts and consultant contracts signed between the Borrower and the Contractor(s)/Consultant (s)
Consultant(s)	means competent Thai Consultants and/or the joint ventured consultants between Thai consultant(s) and Lao PDR consultant(s)
Contractor(s)	means the Thai civil work contractors and/or the Thai consultants or the Thai civil work contractors and/or the Thai consultants forming a joint venture with Lao PDR contractors and/or consultants.
Force Majeure	means any event, the happening or pernicious results of which could not be prevented even though a party against whom it happened or threatened to happen were to take such appropriate care as might be expected from that party in the situation and in such condition.
Interest Payment Dates	mean the 20 <sup>th</sup> day of May for the interest accrued from the 20 <sup>th</sup> day of October of the previous year to the 19 <sup>th</sup> day of April of that year and the 20 <sup>th</sup> day of November for the interest accrued from the 20 <sup>th</sup> day of April to the 19 <sup>th</sup> day of October of each year.
Loan	means the Loan extended to the Borrower for the Project on terms and conditions set forth in this agreement and in accordance with the relevant laws and regulations of the Kingdom of Thailand
Project Cost	means actual cost for price adjustment on the construction cost of the Route No. 3 (Houay Xay – Ban Sod Section).
Project Facilities	means the goods and works and any facilities to be rehabilitated, installed, maintained or serviced under the Project.

## ARTICLE 2

### Amount and Purpose of the Loan

2.1 The Lender agrees to extend to the Borrower the Loan not exceeding Baht 200,000,000.- (Baht Two hundred million) for the implementation of the Project described in Annex 1 attached hereto on terms and conditions set forth in this Agreement and in accordance with the relevant laws and regulations of the Kingdom of Thailand, including regulations of the Neighbouring Countries Economic Development Cooperation Agency (Public Organization).

2.2 Any taxes, levies and duties incurred in the Lao PDR shall be borne by the Borrower and shall not be financed by the Loan.

## ARTICLE 3

### Use of Proceeds of the Loan

In accordance with the allocation described in Annex 2 attached hereto, the Borrower shall cause the proceeds of the Loan to be used for purchasing eligible goods, equipment and services necessary for the implementation of the Project by the Contractor(s) described in Procurement Procedure attached hereto as Annex 3.

## ARTICLE 4

### Particular Covenants

4.1 (a) The Borrower shall cause the Project to be carried out with due diligence and efficiency and in conformity with sound administrative, financial, engineering, environmental and construction, and operation and maintenance practices.

(b) In the carrying out of the Project and operation of the Project facilities, the Borrower shall perform, or cause to be performed, all obligations set forth in Annex 4 to this Loan Agreement.

4.2 The Borrower shall make available, prompt as needed, the funds, facilities, services, land or other resources which are required, in addition to the proceeds of the Loan, for carrying out of the Project and for the operation and maintenance of the Project facilities.

4.3 (a) In carrying out of the Project, the Borrower shall cause competent and qualified consultants and contractors acceptable to the Lender, to be employed to an extent and upon terms and conditions satisfactory to the Borrower and the Lender.

(b) The Borrower shall cause the Project to be carried out in accordance with plans, design standards, specifications, work schedules and construction methods acceptable to the Lender. The Borrower shall furnish, or cause to be furnished, to the Lender, promptly after their preparation, such plans, design standards, specification and work schedule, and any material modifications subsequently made therein, in such detail as the Lender shall reasonably request.

4.4 The Borrower shall ensure that the activities of its departments and agencies with respect to the carrying out of the Project and operation of the Project facilities are consistent with the Good Governance Principle.

4.5 (a) The Borrower shall (i) maintain, or cause to be maintained, separate accounts for the Project; (ii) have such accounts and related financial statements audited annually, in accordance with appropriate auditing standards of the Borrower; (iii) furnish to the Lender, as soon as available but in any event not later than 6 (six) months after the end of each related fiscal year, certified copies of such audited accounts and financial statements, all in the English language; and (iv) furnish to the Lender such other information concerning such accounts and financial statements as the Lender shall from time to time reasonably request.

(b) The Borrower shall enable the Lender, upon the Lender's request, to discuss the Borrower's financial statements for the Project and its financial affairs related to the Project from time to time pursuant to Article 4.5(a) hereabove.

4.6 The Borrower shall enable the Lender's representatives to inspect the Project, the good, the equipment, the services and works financed out of the proceeds of the Loan, and any relevant records and documents.

4.7 The Borrower shall ensure that the Project facilities are operated, maintained and repaired in accordance with sound administrative, financial, engineering, and environmental, construction and maintenance and operational practices.



**ARTICLE 5****Conditions Precedent**

The Loan under this Agreement shall be made available only after the following conditions have been fulfilled on or before 90 (ninety) days after signing of this Agreement:

5.1 the Lender receives a legal opinion regarding the validity and enforceability of this Agreement from the Ministry of Justice of the Lao PDR, in the form given in Annex 5 attached hereto.

5.2 the Lender receives Evidence of Authority for person(s) who will make, sign and deliver documents necessary for the implementation of the Agreement, together with authenticated specimen signature of such person(s) in the form given in Annex 6.

**PART II****The Use and Disbursement of Loan****ARTICLE 6**

6.1 The Loan could be disbursed only after the conditions precedents as stated in Article 5 have been fulfilled.

6.2 The final disbursement under this Agreement shall be made not later than 1 (one) years from signing date and no further disbursement shall be made by the Lender thereafter, unless otherwise agreed upon between the Lender and the Borrower.

**PART III****Interest Charges and Repayment****ARTICLE 7**

7.1 The Borrower agrees to pay interest to the Lender semi-annually on each Interest Payment Date at the rate of 1.5 (one point five) percent per annum on principal amount outstanding. Such interest shall be calculated on the basis of actual days elapsed and a year of 365 (three hundreds and sixty five) days and shall be due and payable on each Interest Payment Date.

7.2 The Borrower agrees to pay management fee to the Lender at the rate of 0.15 (zero point one five) percent of the Loan amount under this agreement. The management fee will be deducted from the first disbursement.

7.3 The Borrower shall repay the principal amount disbursed and outstanding of the Loan allocated in Annex 2 to the Lender in 40 (forty) consecutive semi-annual installments after a grace period of 10 (ten) years from signing date. The Loan shall be repayable in accordance with the Principal Repayment Schedule set forth in Annex 7 attached hereto.

7.4 Notwithstanding the foregoing, if the Borrower fails to pay any amount due hereunder on the due date at the stated maturity, the Borrower shall pay a penalty fee in arrears at the rate of 2 (two) percent per annum for the period starting from the due date until the date on which such payment is credited to the account of the Lender.

7.5 Any payment that would be due on a day which is not a Banking Day shall be due on the next Banking Day.

7.6 In case any payments hereunder are subject to any restrictions and conditions, or deductions for any taxes, levies, duties or other charges of whatsoever nature, the Borrower shall pay such additional amounts as may be necessary in respect of such payments so that the Lender shall receive full amounts due hereunder.

## ARTICLE 8

### Administration of Loan

8.1 The Borrower shall authorize Ministry of Public Works and Transport (hereinafter referred to as "the Executing Agency") to implement the Project.

8.2 The Borrower shall cause the Executing Agency to employ Contractor(s) for the implementation of the Project.

8.3 Should the fund available from the proceeds of the Loan be insufficient for the implementation of the Project, the Borrower shall make arrangements promptly to provide such funds as shall be needed.

8.4 The Borrower shall cause the Executing Agency to furnish the Lender with progress reports for the Project on a quarterly basis (in March, June, September and December of each year) until the Project is completed in a form that the Lender may reasonably request.

8.5 Promptly, but in any event not later than 6 (six) months after completion of the Project, the Borrower shall cause the Executing Agency to furnish the Lender with a project completion report in form and substances satisfactory to the Lender.

## ARTICLE 9

### Remedies

In the event that Force Majeure has occurred, and the Lender has an opinion that such situation is not remediable and the Borrower is not capable of performing its obligations under this Agreement, the Lender reserves the right to terminate disbursement and/or may declare all principal then outstanding with interest to be due and payable immediately and upon such declaration such principal and interest shall become immediately due and payable.

Negotiation shall be made between the parties before the Lender exercises the right of termination. But the negotiation period shall not exceed 90 (ninety) days after such situation has occurred.

## ARTICLE 10

### Procurement Procedure

The guidelines for procurement procedure is stipulated in the Procurement Procedure attached hereto as Annex 3.

## ARTICLE 11

### Disbursement Procedure

The Loan shall be disbursed in accordance with the Disbursement Procedure attached hereto as Annex 8.

## ARTICLE 12

### Early Repayment of Principal

12.1 The Borrower will be entitled to optionally prepay without commission or penalty, in whole or in part, the outstanding amount under this Agreement upon giving written notice at least 180 (one hundred and eighty) days prior to such proposed prepayment date. The amount of any such prepayment shall be equal to one repayment installment or an integral multiple thereof plus accrued interest up to the date of prepayment.

2012

EV

12.2 Unless otherwise agreed upon, sums paid under this Article shall be used for the repayment of the latest installment.

### ARTICLE 13

#### Currency, Place and Notice of Payment

All payments of the principal and interest hereunder shall be made in Baht to the Lender by 02:00 PM., Bangkok time, on the due date of such payment. The method of payment shall be determined by the parties attached hereto as Annex 9

### ARTICLE 14

#### Default

14.1 An event of default will be considered to have occurred in any of the following events:

- (1) failure by the Borrower, for any reason, to pay on the due date, any amount due under this Agreement;
- (2) non fulfillment by the Borrower of any of its obligations under this Agreement.

14.2 After the occurrence of an event of default, the Borrower shall remedy such default within 30 (thirty) days after the occurrence. If the Borrower can remedy any event of default within the remedy period with the satisfactory of the Lender, the Lender shall be once again under the obligation to perform this Agreement, and specifically to keep making available the funds to the Borrower in accordance with this Agreement. However, if the Borrower fails or unable to remedy within such period, the Lender shall have the right to terminate this Agreement and, in such case, the Borrower shall immediately pay to the Lender all the outstanding amount under this Agreement and the Lender shall also have the right to take any action against the Borrower.

14.3 Any delay in the exercise of its rights by the Lender, upon the occurrence of default, will not affect the validity of such rights and will not be construed as a waiver of such rights or an assent to the default.

## ARTICLE 15

### Independence of the Agreement

The obligation of the Borrower to pay to the Lender, on the dates hereby agreed upon, any sums due by virtue of this Agreement, is independent from the performance by the Contractor(s).

## ARTICLE 16

### Applicable Law and Settlement of Dispute

16.1 This Agreement shall be governed by and construed in accordance with the laws of the Kingdom of Thailand.

16.2 Disputes concerning the interpretation or application of this Agreement shall be settled amicably through consultations between the parties. If the dispute cannot be settled within 6 (six) months after the date of request for consultations, it shall be finally and exclusively resolved by arbitration in Bangkok, Thailand in accordance with the Arbitration Rules of the Thai Arbitration Institute, Office of the Judiciary and with the Thai Arbitration Act applicable at the time of submission of the dispute to arbitration.

16.3 The parties to such arbitration shall be the Lender on the one hand and the Borrower on the other.

16.4 The arbitral tribunal shall consist of three arbitrators. The first arbitrator shall be appointed by the Lender, the second by the Borrower and the third (hereinafter referred to as "the Chairman") by agreement of the two arbitrators. If the two arbitrators are unable to agree on the appointment of the Chairman, such appointment of the Chairman shall be referred to and appointed by a court of competent jurisdiction.

16.5 The arbitral award shall be final and binding upon the parties, and each party shall abide by and comply with the award.

16.6 Each party shall bear the cost of his own arbitrator's service. The cost related to the arbitral process shall be borne by one or both parties according to the terms of the award. The cost of the Chairman shall be shared and paid by each party in equivalent portion.

16.7 If the award has not been complied by the parties within 30 (thirty) days after the receipt of the copy of the award by the parties, a party may institute proceeding before a competent court for judgment on compliance with the award or enforcement of the award.

ARTICLE 17Coming into force

This Agreement shall come into force on the date of its signing.

ARTICLE 18Notice

Except as otherwise expressly provided in this Agreement, all notices and other communications hereunder or in respect hereof shall be in writing, and shall be addressed to the address indicated below or at such other addresses as it may from time to time be notified.

Borrower	The Ministry of Finance of the Lao PDR
Attention	Director General, Department of External Finance
Address	P.O. Box 46, Rue 23 Singha, Vientiane, Lao PDR
Telephone	(856 – 21) – 412 – 142, 856 – 21 – 911 – 370
FaX	856 – 21 412 – 142
Lender	Neighbouring Countries Economic Development Cooperation Agency (Public Organization), the Kingdom of Thailand
Attention	President, Neighbouring Countries Economic Development Cooperation Agency (Public Organization)
Address	32 <sup>nd</sup> Floor, Tipco Tower, 118/1 Rama VI Road, Bangkok 10400, Kingdom of Thailand
Telephone	(66-2) 357 3510-7
FaX	(66-2) 357 3519

All notices, requests, demands or other communications hereunder shall be in the English language and shall be deemed to have been given upon:

- if sent by registered mail, on the day of receipt;
- if sent by facsimile , on the day of the receipt of registered mail of such transmission confirmation.

28

PV

**ARTICLE 19****Annexes**

The following documents are attached to this Agreement and shall form an integral part of this Agreement:

19.1 Annex 1: Description of the Project (1 (one) page)

19.2 Annex 2: Allocation of Proceeds of the Loan (1 (one) pages)

19.3 Annex 3: Procurement Procedure (5 (five) pages)

19.4 Annex 4: Execution of the Project and Operation of the Project facilities  
(2 (two) pages)

19.5 Annex 5: Legal Opinion on the Loan Agreement (2 (two) pages)

19.6 Annex 6: Evidence of Authority/ Specimen Signature (2 (two) pages)

19.7 Annex 7: Principal Repayment Schedule (1 (one) page)

19.8 Annex 8: Disbursement Procedure (6 (six) pages)

19.9 Annex 9: Method of Payment (1 (one) page)

In the event of any inconsistency between this Agreement and any provision of the Annexes, the terms and conditions of this Agreement shall prevail.

This Agreement is made in the English language in 2 (two) identical counterparts, one for the Borrower and the other for the Lender, and both texts are equally authentic.

IN WITNESS WHEREOF, this Agreement has been signed by the parties hereto represented by person(s) duly authorized in Vientiane on March 31<sup>st</sup>, 2010.

For and on behalf of  
Neighbouring Countries Economic  
Development Cooperation Agency  
(Public Organization)  
The Kingdom of Thailand



**ACKSIRI BURANASIRI**

President

Neighbouring Countries Economic  
Development Cooperation Agency  
(Public Organization)

For and on behalf of  
Ministry of Finance  
The Lao People's Democratic Republic



**VIENGTHONG SIPHANDONE**

Vice Minister

Ministry of Finance of the Lao PDR

**ANNEXES OF**  
**LOAN AGREEMENT**

**Annex 1**  
**Description of the Project**

Section 1: Outline of the Project

(1) Objective: To compensate to the Contractor on the price adjustment for the construction cost of Route No. 3 (Houay Xay – Ban Sod section).

(2) Location: Route No. 3 (Houay Xay- Ban Sod Section).

(3) Executing Agency: Department of Roads, Ministry of Public Works and Transport of the Lao PDR

Address: Department of Roads, Ministry of Public Works and Transport  
Lane Xang Avenue, Vientiane, Lao PDR

Tel: 856 21 412 714

Facsimile: 856 21 414 132

(4) Eligibility of the Loan for the Project (as described in Annex 3)

(a) To procure Thai civil work contractors for the Project.

(b) To procure Thai consultant services for the Project.

(c) To procure construction goods, equipment and services.

The proceeds of the Loan are available for the above items (a), (b) and (c).

Any portion of the Works or Projects not covered by the Loan under Clause (5) is to be financed by the Borrower.

Section 2: Estimated annual fund requirements are shown below:

Year (Jan.-Dec.)	Loan (in million Baht)
2010	200
Total	200

Section 3: The Project is expected to be completed by 2010.



Annex 2Allocation of Proceeds of the Loan

## Section 1: Allocation

Category	Amount of the Loan Allocated (in million Baht)	% of Expenditure to be Financed (Percent)
(A) Price Adjustment Cost	200	100
<b>Total</b>	<b>200</b>	<b>-</b>

Note: Items not eligible for financing are as shown below

- (a) Taxes and duties
- (b) Purchase of land and other real property

With regard to disbursement in each category, the amount disbursed shall be calculated from the eligible expenditure by multiplying with the percentage of the respective category stipulated in this Section, unless otherwise agreed upon between the Lender and the Borrower.

**Annex 3**  
**Procurement Procedure**

**Section 1: Guidelines to be used for Procurement under the Loan.**

(1) The Loan falls into the categories of "partly tied condition". Therefore, the procurements under the Loan are as follows:

(a) The Borrower is required to procure the Contractor(s) to undertake the Project.

(b) The Contractor(s) shall possess the following qualifications:

(i) being a juristic person incorporated or constituted under Thai laws whether or not with limited liability and whether or not for pecuniary profit;

(ii) its financial status and operational performance must be sound and reasonably well-organized with respect to the condition and type of business;

(iii) the majority of its equity owned by Thai citizen or Thai juristic person.

(c) The Contractor(s) is required to purchase eligible goods, equipment and services necessary mainly from Thailand for the implementation of the Project.

(d) The Contractor(s) may join with Lao PDR contractors or consultants, who have experiences in the construction or supervision, respectively, in relation to the works under the Project, to compete the bidding of the Project.

**Section 2: Eligible Goods, Equipment and Services**

(1) The eligible goods, equipment and services procured by the Contractor(s) under the Loan shall be Thai goods, equipment and services of at least 50 (fifty) percent of the total value of goods, equipment and services purchased under the Contract(s). Thai goods, equipment and services are those having a significant portion of their production process in the Kingdom of Thailand and purchased from producers or suppliers located in the Kingdom of Thailand.

(2) All taxes, including import taxes, levies and duties under the laws of the Lao PDR for all goods, equipment and services under this Loan shall be borne by the Lao PDR.

**Section 3: Procurement Procedures**

(1) The Borrower has responsibility for the procurement of the Contractor(s) in accordance with "the Guidelines to be used for Procurement under the Loan" in Section 1 of this Annex.

(2) The rights and obligations of the Borrower in relation to bidders for the Contractor(s) to be furnished to carry out the Project will be governed by the bidding documents issued by the Borrower. However, the Borrower is required to submit to the Lender all bidding documents as well as its procedures regarding advertising, prequalification of bidders, opening of bids, bids evaluation and award of the contract(s). When the Contractor(s) has been selected by the Borrower, before sending the notice of award to the Contractor(s), the Borrower shall submit to the Lender for its review and concurrence of all bidders and a report on selection process, with the reason for choice made attaching all relevant documents. When the Lender has no objection to the said documents, the Lender shall inform the Borrower accordingly by means of a Notice.

(3) Promptly after civil work contracts and/or a consultant contracts have been executed by the Borrower and the awarded Contractor(s), the Borrower shall submit to the Lender, for its review and concurrence, a duly certified copy of the Contract(s) and related documents if any, together with a Request for Review of Contract (as per Form No.1 attached hereto). When the Lender determined the Contract to be consistent with this Agreement, the Lender shall inform the Borrower accordingly by means of a Notice.

(4) If the procurement on the basis of the Competitive Bidding Method is not successful, the Borrower shall submit to the Lender a Request for Review of Procurement Procedure Method(s) (as per Form No.2 attached hereto). The Lender shall inform the Borrower of its concurrence by means of a Notice Regarding Procurement Method(s).

Ref. No.

Date:

Neighbouring Countries Economic Development  
Cooperation Agency (Public Organization) (NEDA)  
32<sup>nd</sup> Floor, Tipco Tower, 118/1 Rama VI Road,  
Bangkok 10400, Thailand

Attention: .....

Dear Sir,

**Subject: Request for Review of Contract**

Reference is made to the provisions in the Loan Agreement No. \_\_\_\_\_,  
dated \_\_\_\_\_ for \_\_\_\_\_, we hereby submit for your review a certified copy of  
the civil works contract and/or the consultant contract and related documents as attached  
hereto.

Please notify us in writing of your approval of the said contract.

Yours sincerely,

\_\_\_\_\_  
(Authorized Signature)

( \_\_\_\_\_ Agency \_\_\_\_\_ )

13

PV

Form No.2

Ref. No.

Date:

Neighbouring Countries Economic Development  
Cooperation Agency (Public Organization) (NEDA)  
32<sup>nd</sup> Floor, Tipco Tower, 118/1 Rama VI Road,  
Bangkok 10400, Thailand

Attention: .....

Dear Sir,

**Subject: Request for Review of Procurement Procedure Method**

Reference is made to provisions in the Loan Agreement No. \_\_\_\_\_,  
dated \_\_\_\_\_ for \_\_\_\_\_, we hereby submit for your review the Procurement  
Method(s) as per attached sheet.

Please notify us of your approval of the said Procurement Method(s).

Yours sincerely,

\_\_\_\_\_  
(Authorized Signature)

(.....Agency.....)

5/

PV

1. Name of the Project:

2. Method(s) of Procurement

- ( \_\_\_\_\_ ) Competitive Bidding  
( \_\_\_\_\_ ) Direct Negotiation  
( \_\_\_\_\_ ) National Shopping  
( \_\_\_\_\_ ) Direct Contracting  
( \_\_\_\_\_ ) Other ( \_\_\_\_\_ )

3. Reasons for Selection of Method(s) of Procurement in detail

(for instance, technical consideration, economic factors, experiences and capabilities)

4. Name and Address of the Contractor(s)

5. Estimated Contract Amount (in Baht)

6. Main Items Covered by the Contract

7. Type of Contract (civil work or consultant)

8. Schedule (Date of Execution of the Contract, Date of Commencement of Works and Completion date)

**Annex 4****Execution of the Project and Operation of the Project facilities****I. PROJECT COVENANTS****Construction Quality**

The Borrower shall ensure that the works financed under the Project comply with technical specifications of the design and the construction supervision, quality control, and project management are performed according to accepted standards and practices.

**Land Acquisition and Resettlement**

1. The Borrower acting through relevant government authorities shall ensure that all land and construction area required for the Project are made available free and clear from any and all rights and claims of third parties and any other encumbrances whatsoever in a timely manner and that land acquisition and resettlement are carried out pursuant to the Resettlement Plan (RP) and in conformity with Borrower's applicable laws and regulations.
2. The Borrower shall ensure that contractor(s) commence the construction works in consistent with the Resettlement Plan of the Project.

**Maintenance of the Project and all Project Facilities**

The Borrower shall ensure that the Borrower will have (i) a system for efficient maintenance of goods, equipment, and work financed under this projects; (ii) funding modalities to finance the maintenance of the Project facilities, and (iii) develop or adopt adequate the Project facilities maintenance standards.

**Environment**

1. The Borrower shall ensure that the Project and all project facilities are developed, conducted, implemented and maintained in accordance with its applicable laws and regulations
2. The Borrower shall ensure that the environmental management plan (EMP) is implemented in accordance with its terms, and that all recommendations of the EMP are incorporated in the bidding documents, works contracts and consultant's contracts to ensure compliance.
3. The Borrower shall ensure that (a) it monitors the implementation of EMPs by the contractor; (b) works and consulting services contracts include specific provisions for EMPs' preparation, implementation and monitoring, (c) mitigation measures in EMPs are adequately

implemented by the contractors, and (d) adequate budgetary allocation for these activities are timely provided. The Borrower shall also ensure that it will timely submits semi-annual monitoring reports on EMPs implementation to the Lender

## II. OPERATIONAL CONSIDERATIONS

### Governance and Anticorruption

1. The Borrower shall ensure that the project is carried out in the manner consistent with its commitment to good governance, accountability and transparency, and will undertake directly, or through its agents, investigation of any alleged corrupt, fraudulent, collusive or coercive practices related to the Project/subproject and cooperate with such investigation and extend all necessary assistance including access to all relevant books and records, and engaging independent experts who may be needed for satisfactory completion of such investigations. All costs related to such investigations shall be borne by the Borrower.
2. The Borrower shall also ensure that anticorruption provisions shall be included in all bidding documents and contracts and it shall undertake additional measures to improve governance, accountability, and transparency, including independent external auditing of contracts accounts, and financial statements.



Annex 5Legal Opinion on the Loan Agreement

Ref. No.

Date:

Legal Opinion

With respect to the Loan extended by the Government of the Kingdom of Thailand acting by and through Neighbouring Countries Economic Development Cooperation Agency (Public Organization) (hereinafter refer to as "the Lender") to the Government of the Lao People's Republic acting by and through Ministry of Finance (hereinafter referred to as "the Borrower") in aggregate amount not exceeding Baht 205,000,000 - (Baht Two hundred and five million) as the principal in accordance with the terms and conditions of the Loan Agreement No. \_\_\_\_\_, dated \_\_\_\_\_ between the Borrower and the Lender and other agreements supplement thereto (hereinafter referred to as "the Loan Agreement"), I, the undersigned, acting as legal counsel for the Borrower, certify as follows:

I have considered and examined, among other things, the following documents:

- (a) the Loan Agreement;
- (b) evidence of authority and specimen signature, dated \_\_\_\_\_ issued

by \_\_\_\_\_;

- (c) other documents;
- (d) all the laws and regulations of the Lao PDR relevant to the power and authority of the Borrower to make, sign and deliver the Loan Agreement.

Based upon the foregoing, I hereby certify as follows:

1. that the Loan Agreement has been made, signed and delivered by (Name and Title of authorized Person), who has the power and authority to make, sign and deliver under (Laws and Regulations);
2. that the Loan Agreement are legal, valid and binding obligations of the Borrower, enforceable against it in accordance with the provisions thereof;
3. that the Borrower is Ministry of Finance of the Lao PDR, which has its function and power under Laws and Regulations of the Lao PDR and is authorized to borrow foreign currency funds from abroad under Laws and Regulations of the Lao PDR and that the terms and conditions of the Loan Agreement are in compliance with the provisions of Laws and Regulations of the Lao PDR;

4. that, therefore, the Loan Agreement has been duly authorized by and made, signed and delivered on behalf of the Borrower and constitutes a valid and binding obligation upon the Borrower with regard to all terms and conditions; and

5. that the authorization and any other procedures necessary for the implementation of the Loan Agreement have been duly effected and completed.

IN WITNESS WHEREOF, I, the undersigned, have hereto set my hand and affixed my official seal, this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_.

(\_\_\_\_\_)

Minister of Justice

Ministry of Justice

192

RV

Annex 6

Evidence of Authority/ Specimen Signature

Ref. No.

Date:

.....Name and Address of Lender.....

Attention: .....

Dear Sir,

**Evidence of Authority**

I, (Title), hereby certify that the following persons are authorized to make, sign and deliver, on my behalf, the documents necessary for the implementation of Loan Agreement No. \_\_\_\_\_, dated \_\_\_\_\_ concluded between the Kingdom of Thailand and the Lao PDR

And I hereby declare that the said documents made, signed and delivered by the said persons shall be valid and binding on the Lao PDR as though the same were signed personally by myself.

The official titles and names of the authorized persons are as follows;

- |    |             |              |
|----|-------------|--------------|
| 1. | <u>Name</u> | <u>Title</u> |
| 2. | <u>Name</u> | <u>Title</u> |
| 3. | <u>Name</u> | <u>Title</u> |
| 4. | <u>Name</u> | <u>Title</u> |

Specimen signatures of the above authorized persons are enclosed herewith.

Yours sincerely,

\_\_\_\_\_  
(Name of Borrower)

\_\_\_\_\_  
(Authorized Signature)

Enclosure: Specimen Signatures

Specimen Signatures

1. \_\_\_\_\_ (Official title and name) \_\_\_\_\_ (signature)
2. \_\_\_\_\_ (Official title and name) \_\_\_\_\_ (signature)
3. \_\_\_\_\_ (Official title and name) \_\_\_\_\_ (signature)
4. \_\_\_\_\_ (Official title and name) \_\_\_\_\_ (signature)

Attested:

By: \_\_\_\_\_  
(Authorized Signature)

201

20

Annex 7Principal Repayment Schedule

Due Date	Amount (in Baht)
20 May 2020	5,000,000
20 November 2020	5,000,000
20 May 2021	5,000,000
20 November 2021	5,000,000
20 May 2022	5,000,000
20 November 2022	5,000,000
20 May 2023	5,000,000
20 November 2023	5,000,000
20 May 2024	5,000,000
20 November 2024	5,000,000
20 May 2025	5,000,000
20 November 2025	5,000,000
20 May 2026	5,000,000
20 November 2026	5,000,000
20 May 2027	5,000,000
20 November 2027	5,000,000
20 May 2028	5,000,000
20 November 2028	5,000,000
20 May 2029	5,000,000
20 November 2029	5,000,000
20 May 2030	5,000,000
20 November 2030	5,000,000
20 May 2031	5,000,000
20 November 2031	5,000,000
20 May 2032	5,000,000
20 November 2032	5,000,000
20 May 2033	5,000,000
20 November 2033	5,000,000
20 May 2034	5,000,000
20 November 2034	5,000,000
	5,000,000

Due Date	Amount (in Baht)
20 May 2035	5,000,000
20 November 2035	5,000,000
20 May 2036	5,000,000
20 November 2036	5,000,000
20 May 2037	5,000,000
20 November 2037	5,000,000
20 May 2038	5,000,000
20 November 2038	5,000,000
20 May 2039	5,000,000
20 November 2039	5,000,000
<b>Total Principal Repayment</b>	<b>200,000,000</b>

Subject to written consent by the Lender, the Borrower may revise amount of principal repayment after the completion of disbursement.

**Annex 8**  
**Disbursement Procedure**

**Section 1. Disbursement Principles**

(1) Disbursement for Rehabilitation Cost and Consulting Services will be made in installments, within the amount and period stipulated in this Agreement.

(2) Disbursement for Price Adjustment Cost will be made in one installment, within the amount and period stipulated in this Agreement

For each request for disbursement, the Borrower needs to submit to the Lender of an Application for Withdrawal Form (as per Form No.3 attached hereto), signed by a duly authorized person of the Borrower, together with supporting documents for payment.

(3) Each time the disbursement is made, the Lender will send a Notice of Disbursement (as per Form No.4 attached hereto) in duplicate to the Borrower and the Borrower shall immediately return to the Lender one copy of such Notice of Disbursement, signed by a duly authorized person of the Borrower.

(4) When the final disbursement has been completed, the Lender sends a Notice of Completion of Disbursement (as per Form No.5 attached hereto) in duplicate to the Borrower and the Borrower shall immediately return to the Lender one copy of the Notice of Completion of Disbursement, signed by a duly authorized person of the Borrower.

**Section 2. Disbursement Procedure**

Open Account Procedure shall be applied for disbursement of the proceeds of the Loan as follows:

**A. Payment for the Contractor(s)**

(1) The Borrower receives the request for payment from the Contractor(s).

(2) The Borrower submits to the Lender, not later than 45 days after receiving from contractors, a request for disbursement along with the supporting documents for payments specified in the Contract(s).

(3) After confirming the adequacy of the documents, the Lender will make a disbursement, paying it into an account of the Contractor(s) advised by the Borrower.

Form No.3

Ref. No.

Date:

Neighbouring Countries Economic Development  
Cooperation Agency (Public Organization) (NEDA)  
32<sup>nd</sup> Floor, Tipco Tower, 118/1 Rama VI Road,  
Bangkok 10400, Thailand

Attention: President

Dear Sir,

Application for Withdrawal

We hereby notify you that we have made the following Application for Withdrawal under the Loan Agreement No. \_\_\_\_\_ dated \_\_\_\_\_ .

1. Please make the payment in the amount of Baht \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_) for (\_\_\_\_\_)

We apply for this withdrawal from the account opened under Loan Agreement and hereby certify as follows:

a) that the said amount is required to enable us to meet expenditure as described in the attached summary sheet(s) which forms an integral part of this application; such expenditure are to be made for the purposes specified in the said Loan Agreement; the goods, equipment, and services so procured are appropriate for such purposes; and the costs and terms of the procurement hereof are reasonable and in accordance with the Loan Agreement;

b) that there is no existing default under the said the Loan Agreement at the time this application is made;

c) that the borrower will use the aforementioned withdrawn amount only for the payment of the goods, equipment, and services which is due and the Borrower shall provide the Lender satisfactory evidence of such payment as promptly as possible;

d) that the said amount shall be used only for the payment of the such goods, equipment, and services as well as the administrative costs as set forth in the attached summary sheet(s);



2. Detail of Expenditure: \_\_\_\_\_

Name and Address of Contractor or Consultant: \_\_\_\_\_

Brief Description of Goods, Works or Services: \_\_\_\_\_

Currency and Total Amount of Contract: \_\_\_\_\_

3. Withdrawal Details

Category: \_\_\_\_\_

4. Name and Address of Bank and Account No. of Payee.

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

5. Name and Address of Payee.

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

This application consists of these pages and a set of support documents signed and numbered summary sheets.

.....the Borrower.....  
acting by and through  
.....Agency.....

By: ( \_\_\_\_\_ )

[Signature of Authorized Representative]

\_\_\_\_\_

[Print Name of Authorized Representative]

\_\_\_\_\_

[Title of Authorized Representative]

Form No.4

Ref. No.

Date:

Address of the Borrower

Attention: .....The Borrower.....

Notice of Disbursement

We hereby notify you that we have made the following disbursement under the Loan Agreement No. \_\_\_\_\_ dated \_\_\_\_\_.

1. Number of Disbursements
2. Date of Disbursement
3. Amount of Disbursement
4. Cumulative Total of Disbursements under the Loan Agreement (including the present Disbursement)
5. Others

In confirmation of this Notice, please return to us immediately the copy, signed by a duly authorized person.

Yours sincerely,

\_\_\_\_\_  
(Authorized Person)

The Lender

Date:

We hereby acknowledge the receipt of this Notice and confirm the disbursement under the Loan Agreement as stated above.

\_\_\_\_\_  
(Authorized Person)

The Borrower

Ref. No.

Date:

Address of the Borrower  
Attention: .....The Borrower....

**Notice of Completion of Disbursement**

With reference the Loan Agreement No. \_\_\_\_\_, dated \_\_\_\_\_,  
we hereby notify you that all disbursements under the Loan Agreement have been completed.  
The details of disbursements under the Loan Agreement are as follows:

The Loan

- 1. Loan Limit Amount (A) Baht \_\_\_\_\_
- 2. Cumulative Total of Disbursement (B) Baht \_\_\_\_\_
- 3. Unused Balance (A-B) Baht \_\_\_\_\_
- 4. Date of Final Disbursement \_\_\_\_\_
- 5. Date of Completion of Disbursement \_\_\_\_\_

We also wish to notify you that the Loan Agreement shall be implemented henceforth as follows:

- 1. Amortization Schedule; per attached
- 2. Due Dates of Interest Payments
  - (1) Due date of next payment
  - (2) Due dates thereafter

In confirmation of this Notice, please return to us immediately the copy, signed by a duly authorized person.

Yours sincerely,

\_\_\_\_\_  
(Authorized Person)  
The Lender  
Date:

PV

We hereby acknowledge receipt of this Notice and confirm that the Loan Agreement shall be implemented as stated above.

\_\_\_\_\_  
(Authorized Person)

The Borrower

Annex 9  
Method of Payment

**Currency, Place and Notice of Payment**

1. All payments of principal and interest hereunder shall be made in Baht or by making available freely convertible and transferable Baht to the Lender's account No. 032 - 2 - 00229 - 1 entitled "Neighbouring Countries Economic Development Cooperation Agency" Thanachart Bank Public Company Limited or other accounts which will be designated by the Lender by 02.00 PM., Bangkok time, by bank transfer on the due date of such payment.
  
2. Not later than 15 (fifteen) days prior to the date on which a payment must be made by the Borrower to the Lender under this Loan Agreement, the Lender shall give notice by letter or fax to the Borrower, such notice setting forth the amount to be paid to the Lender, the due date of such payment, and the kind of the relevant payment.

LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC  
MINISTRY OF PUBLIC WORKS AND TRANSPORT

CONSTRUCTION CONTRACT

FOR

THE REHABILITATION OF ROUTE NO.3  
(HOUAY XAY – BAN SOD SECTION) PROJECT

Contract Agreement No. REHAB/R3-1

Loan Agreement dated 31<sup>st</sup> March 2010.

This Agreement is made at the Ministry of Public Works and Transport, Vientiane, Lao PDR on the 08 day of November 2010.

BETWEEN

Department of Roads, Ministry of Public Works and Transport, Lao People's Democratic Republic represented by Mr. Lackham Sompheth, Director General (hereinafter called "the Employer") of the one part

AND

Phrae Thumrongvit Co., Ltd., organized and existing under the laws of Thailand, with its registered place of business at 269/2 Yantharakijosol Road, Muang District, Phrae 54000, THAILAND, represented by Mr. Warong Wongworakul, Managing Director (hereinafter called "the Contractor") of the other part

WHEREAS the Employer is desirous that certain Works should be executed by the Contractor, viz. the construction and completion of the Rehabilitation of Route No.3 (Houay Xay – Ban Sod Section) Project which includes the construction and completion of additional road safety facilities and road improvement for the Northern Economic Corridor Project (Thai Fund Section) and other relevant works as specified under the Contract, and has accepted a Bid by the Contractor for the execution and completion of such Works and the remedying of any defects therein.

NOW THIS AGREEMENT WITNESSETH as follows:

1. In this Agreement, words and expressions shall have the same meanings as are respectively assigned to them in the Conditions of Contract hereinafter referred to.



*Handwritten signature*

**COPY**

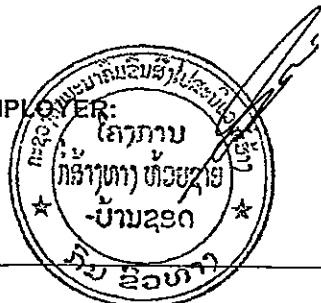
2. The following documents shall be deemed to form and be read and construed as part of this Agreement, viz:
  - (a) The Notification of Award;
  - (b) Bid and Appendix to Bid;
  - (c) Conditions of Contract Part II – Conditions of Particular Application;
  - (d) Conditions of Contract Part I - General Conditions, FIDIC Conditions of Contract for Works of Civil Engineering Construction, Fourth Edition 1987, Reprinted in 1992 with further amendments;
  - (e) Priced Bill of Quantities;
  - (f) The Drawings;
  - (g) Specifications; and
  - (h) Supplementary information
3. In consideration of the payments to be made by the Employer to the Contractor as hereinafter mentioned, the Contractor hereby covenants with the Employer to execute and complete the Works and remedy any defects therein in conformity in all respects with the provisions of the Contract.
4. The Employer hereby covenants to pay the Contractor in consideration of the execution and completion of the Works and the remedying of defects therein, the Contract Price which includes 50,000,000 Baht (fifty million Baht) under responsibility of other contractor or such other sum as may become payable under the provisions of the Contract at the times and in the manner prescribed by the Contract. The Contract Price is Baht 253,340,235 (Two hundred Fifty Three million Three hundred Forty thousand Two hundred Thirty Five Baht). The amount payable to the Contractor shall be the amount after deduction of 50,000,000 Baht (Fifty million Baht) from the Contract Price.
5. The Contractor shall complete the Works within 15 (fifteen) months from the date stipulated in the Notice to Commence, issued by the Employer.
6. The Employer and the Contractor agree that this Agreement, including the Contract Documents, expresses all of the agreements, understanding, promises and covenants of the parties, and that it integrates, combines and supersedes all prior and contemporaneous negotiations, understandings and agreements, whether written or oral and that no modification or alteration of this Agreement shall be valid or binding on either party, unless expressed in writing and executed with the same formality as this Agreement, except as may otherwise be specifically provided in the Contract Documents.



**COPY**

IN WITNESS WHEREOF, this Agreement is executed in 2 (two) identical counterparts and both Parties have read and understood all terms and conditions of this Agreement and have hereto appended their respective signatures and affixed their seals (if any) in the presence of witnesses as of the day and year first above.

THE EMPLOYER:



By \_\_\_\_\_

[Mr. Sengmany Sysouvanthong].

Project Manager, PMU  
Department of Roads

Ministry of Public Works and Transport

THE CONTRACTOR:



By \_\_\_\_\_

[Mr. Warong Wongworakul]

Managing Director  
Phrae Thumrongvit Co., Ltd.

In the presence of:



By \_\_\_\_\_

[Mr. Lackham Sompheth]

In the presence of:



By \_\_\_\_\_

[Mr. Satit Samansri]



**CONSULTANT SERVICES CONTRACT**  
Thai Loan Agreement Dated 31<sup>st</sup> March 2010

**AGREEMENT**

Contract Agreement No. REHAB/R3-2

This AGREEMENT (hereinafter, together with the General Conditions and Undertaking and Appendices A-F attached hereto and forming an integral part hereof, called "the Contract") is made on the 08 day of November, 2010, between the Ministry of Public Works and Transport (MPWT) (hereinafter called "the Client"), and Asian Engineering Consultants Corp., Ltd. in subcontract with Lao Transport Engineering Consult (hereinafter collectively called "the Consultant"). Notwithstanding such subcontracting, the Consultant shall be represented hereunder at all times by Asian Engineering Consultants Corp., Ltd. which firm will retain full and undivided responsibility for the performance of obligations hereunder and for the satisfactory completion of the Consultant's services to be performed hereunder.

WHEREAS by the Loan Agreement dated 31<sup>st</sup> March, 2010 (hereinafter called "the Loan Agreement") between the government of Lao People's Democratic Republic and the Neighbouring Country Development Corporation Agency of the Royal Thai Government (hereinafter called "NEDA"), NEDA has agreed to make a loan to the MPWT for the purpose of financing the Rehabilitation of Route No.3 (Houay Xay – Ban Sod) Project (hereinafter called "the Project");

WHEREAS the MPWT has requested the Consultant to carry out particular work necessary for the effective implementation of the Project on the terms and conditions hereinafter set forth, and in accordance with the General Conditions and Undertaking and the Appendices attached hereto and specific authorizations related thereto, which the Consultant has agreed to do;

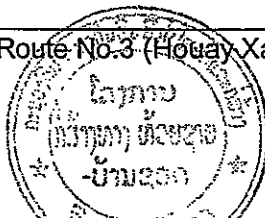
NOW THEREFORE the parties hereto agree as follows:

Clause 1. Services.

The work to be performed by the Consultant under the Contract (such work being hereinafter called the Services) is more particularly described in the Terms of Reference (ToR) set forth in Appendix A and modified during the contract negotiations set forth in Appendix F. Any modifications to such ToR that materially impact upon the Services which may be agreed between the Consultant and the MPWT pursuant to Section 17.01 of the General Conditions and Undertaking and any subcontract approved by the MPWT pursuant to the terms of Section 4.01 of the General Conditions and Undertaking shall only be implemented with the prior concurrence of NEDA.

---

The Rehabilitation of Route No.3 (Houay Xay – Ban Sod) Project



11

Clause 2. Reports.

The Consultant shall submit to the MPWT in the English language reports and documentation specified below and in Section 6.05(b) of the General Conditions and Undertakings:

- (i) Inception Report: (8 copies to the MPWT and 2 copies to NEDA) to be submitted within two months of Commencement of Services, setting out the parameters of the consulting services including the main civil works contract, the program of works, the Consultants site organization chart, the Consultant's manning schedule and an updated methodology for the service including the education programs. The Report shall also give the status at the start of the services of those items of the TOR which were already in progress.
- (ii) Monthly Progress Reports: (8 copies to the MPWT) to be submitted by the 15th of the month following the reporting month, reflecting the progress of the work during the reporting month - the Executive Summary of these reports consisting of one or two pages outlining the position for the complete Project together with should be faxed to the MPWT and to the NEDA.
- (iii) Quarterly Reports: (8 copies to the MPWT and 2 copies to NEDA) to be submitted of each year by the 15th of the month following the reporting period. The contents of these reports will be as shown above for monthly reports and recommendation.
- (iv) A Project Completion Report (PCR) (10 copies to MPWT and 5 copies to NEDA including a CD containing) immediately prior to physical completion of construction works in a manner satisfactory to MPWT.
- (v) A Defects Liability Report (DLR) (8 copies to the MPWT and 2 copies to NEDA) to be submitted based on staffing schedule during Liability Period, in Appendix B. The content of the report shall include the services undertaken, summary of defects on a half year basis and condition of the road at the end of the Defects Liability Period.

All written communications under the Contract, including any correspondence between the Consultant and the MPWT, shall be in English.

Clause 3. Personnel.

- (a) Subject to Sections 1.01, 1.02, 2.01, and 3.01 of the General Conditions and undertaking, the Services shall be carried out by the personnel specified in Appendix B (hereinafter called the personnel) for the respective periods of time indicated therein.
- (b) The Consultant shall, at all times, ensure that there is a Resident Engineer acceptable to the MPWT to supervise and coordinate the operations of the personnel in the field and to be responsible for liaison between the Consultant and the MPWT. The Resident Engineer shall be appointed as the Engineer's Representative for the Civil Works Contract.



**Clause 4. Contract Effective Date.**

The Contract of the Services shall be effective on the Contract Signing Date. The Consultant shall proceed their Services as noticed by MPWT those had been commenced in advance before.

**Clause 5. Date of Arrival.**

The Consultant shall promptly inform the MPWT of the date of arrival of the personnel in the Lao PDR.

**Clause 6. Payment to the Consultant.**

- (a) Subject to subparagraph (b) hereunder, and except as may be otherwise agreed under the General Conditions and Undertakings, and notwithstanding any other provisions of this Contract, payments under this Contract shall be in lump sum of 20,000,000 Thai Baht (Baht : Twenty Million Only) as determined in accordance with Section 6.11(a) of the General Conditions and Undertakings. Except as otherwise agreed between the MPWT and the Consultant:
- (i) all payments shall be made in Thai Baht;
  - (ii) the interim payment shall be calculated in amount which its percentage be equal to the work progress of the project; and
  - (iii) the payment shall be invoiced as a part of the payment for the Civil Works Contract which shall be transferred to separated account as defined in Clause 7.
- (b) The amount specified in Subparagraph (a) hereabove has been fixed on the understanding that the MPWT will make available free of charge to the Consultant the exemptions, assistance, services and facilities provided for in Article XII of the General Conditions and Undertakings and in Appendix E as required for the purposes of the Services. If any such exemptions, assistance, services and facilities are not supplied, the parties shall consult regarding what additional allowance (if any) should be made to the Consultant as a result thereof to cover necessary additional expenditures not envisaged in the cost estimates in Appendices C and D.
- (c) An estimate of the cost of the Services are set forth in Appendices C and D – Cost Estimate. These estimates are based on representations made by the Consultant and subject to inspection and audit at the option of NEDA pursuant to Section 7.02 of the General Conditions and Undertakings.
- (d) Defect liability period for 1 year after the completion of the project.



Clause 7. Accounts for Payment.

Subject to Article VI of the General Conditions and Undertakings, all payments under this Contract shall be made through the Civil Work Contract by the following account of the Consultant:

Account Name: Asian Engineering Consultants Corp., Ltd.  
 Swift Code : KASITHBK  
 Account No. 001-1-10289-1 (Current Account)  
 Kasikorn Bank Public Company Limited. Silom Main Branch  
 142 Silom Road, Suriyawongse, Bangrak  
 Bangkok 10500, Thailand

Clause 8. Authorized Representative of Consultant.

Any action required or permitted to be taken, and any documents required or permitted to be executed under this Contract may be taken or executed on behalf of the Consultant by the Team Leader or his designated representative and on behalf of the MPWT by the Director General of the Department of Roads or his designated representative.

Clause 9. Notices and Requests.

Any notice or request required or permitted to be given or made under the Contract shall be in writing and in the English language. Such notice or request shall be deemed to be duly given or made when it shall have been delivered by hand, mail, or facsimile in writing to the party to which it is required to be given or made at such party's address specified below or at such other address as such party may specify in writing.

For the MPWT

Name Mr. Sengmany Sysouvanthong  
 Project Manager, PMU, Department of Roads  
 Address Ministry of Public Works and Transport (MPWT),  
 Lane Xang Avenue, PO Box 2158,  
 Vientiane, Lao PDR  
 Telephone No. (856) 21 412714  
 Facsimile No. (856) 21 414132

For the Consultant:

Name Mr. Tawat Benjapolchai  
 Deputy Managing Director  
 Address Asian Engineering Consultants Corp., Ltd.  
 90/18-20 Sathorn Thani Building 9<sup>th</sup> Floor,  
 North Sathorn Road, Bangkok 10500, Thailand  
 Telephone No. (66) 2636-7510  
 Facsimile No. (66) 2236-6094

The Rehabilitation of Route No.3 (Houay Xay – Ban Sod) Project



11

Clause 10. Warranty as to Eligibility.

The Consultant represents and warrants that it is a national of Thailand or Lao PDR and that the Services will be wholly and substantially supplied from Thailand. The Consultant further confirms that any specialists and entities to which the Consultant subcontracts work relating to the Services pursuant to the terms of Section 4.01 of the General Conditions and Undertakings shall be nationals of, or legally established in, Thailand or Lao PDR.

Clause 11. Notice of Delay.

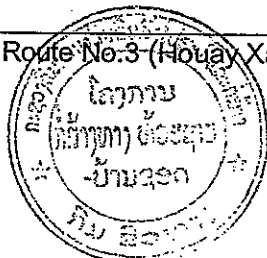
In the event that the Consultant encounters delay in obtaining the required services or facilities set forth in Appendix E for the conduct of the Services, the Consultant shall promptly notify the MPWT of such delay, and may request an appropriate extension of time for completion of the Services.

Clause 12. Effective Date.

- (a) The Contract shall become effective upon the Contract Signing Date pursuant to Clause 4 above.
- (b) Not Applicable

Clause 13. Miscellaneous.

- (a) No delay in exercising, or omission to exercise, any right, power or remedy accruing to either party under this Contract upon any default shall impair any such right, power or remedy, or be construed to be a waiver thereof or an acquiescence in such default; nor shall the action of such party in respect of any default, or any acquiescence in any default, affect or impair any right, power or remedy of such party in respect of any other or subsequent default.
- (b) The General Conditions and Undertakings, and Appendices A to F attached hereto, which including this Agreement collectively constitute this Contract (as defined hereinabove) are each integral and substantive parts of this Contract and are fully binding on each of the parties hereto as of the effective date of this Contract.



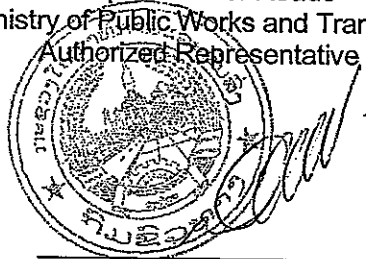
77

IN WITNESS WHEREOF, the parties hereof have caused the Contract to be signed in their respective names as of the day and year first above written.

FOR AND ON BEHALF OF  
(THE CLIENT)

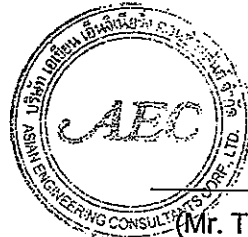


(Mr. Sengmany Sysouvanthong)  
Project Manager, PMU,  
Department of Roads  
Ministry of Public Works and Transport  
Authorized Representative



(Mr. Laokham Sompheth)  
Witness

FOR AND ON BEHALF OF  
(THE CONSULTANT)



(Mr. Tawat Benjapolchai)  
Deputy Managing Director  
Asian Engineering Consultants Corp., Ltd  
Authorized Representative



(Mr. Sengthavisay Malivanh)  
Witness

## รายละเอียดใบคำขอเบิกจ่ายเงิน โครงการปรับปรุงถนนหมายเลข 3 ช่วงห้วยทราย-บ้านสอ ต.ป. ลาว (LFA007/2-2010)

(วงเงินโครงการ 205 ล้านบาท) (ให้กู้ทั้งหมด) (วงเงินตามสัญญาจ้าง 203,340,235 บาท)

เลขที่	วันที่				เงินให้กู้ (บาท)				รวม (บาท)
	ใบเบิกคำขอเบิก	ผอ. ออนุมัติ	เบิก ช. ออมสิน	จ่ายเงิน	ค่าที่ปรึกษา	ค่าก่อสร้าง	ค่าบริหารจัดการ	Management Fee	
App. No. 01	17-ธ.ค.-53	29-ธ.ค.-53	28-ธ.ค.-53	30-ธ.ค.-53	10,480,000.00			307,500.00	10,787,500.00
App. No. 02	17-ธ.ค.-53	27-ธ.ค.-53	28-ธ.ค.-53	30-ธ.ค.-53		32,217,541.59			43,005,041.59
App. No. 03	14-ม.ค.-54	19-ม.ค.-54	26-ม.ค.-54	28-ม.ค.-54		21,900,751.49			64,905,793.08
App. No. 04	14-ม.ค.-54	19-ม.ค.-54	26-ม.ค.-54	28-ม.ค.-54	272,000.00				65,177,793.08
App. No. 05	15-มี.ค.-54	24-มี.ค.-54	30-มี.ค.-54	1-เม.ย.-54	680,000.00				65,857,793.08
App. No. 06	15-มี.ค.-54	24-มี.ค.-54	30-มี.ค.-54	1-เม.ย.-54		10,694,820.24			76,552,613.32
App. No. 07	7-เม.ย.-54	19-เม.ย.-54	26-เม.ย.-54	27-เม.ย.-54	1,224,000.00				77,776,613.32
App. No. 08	7-เม.ย.-54	19-เม.ย.-54	26-เม.ย.-54	27-เม.ย.-54		17,609,463.47			95,386,076.79
App. No. 09	13-พ.ค.-54	26-พ.ค.-54	2-มิ.ย.-54	3-มิ.ย.-54	680,000.00				96,066,076.79
App. No. 10	13-พ.ค.-54	26-พ.ค.-54	2-มิ.ย.-54	3-มิ.ย.-54		12,409,452.94			108,475,529.73
App. No. 11	9-มิ.ย.-54	15-มิ.ย.-54	22-มิ.ย.-54	23-มิ.ย.-54	952,000.00				109,427,529.73
App. No. 12	9-มิ.ย.-54	15-มิ.ย.-54	22-มิ.ย.-54	23-มิ.ย.-54		9,828,932.33			119,256,462.06
App. No. 13	7-ก.ค.-54	14-ก.ค.-54	25-ก.ค.-54	26-ก.ค.-54	1,224,000.00				120,480,462.06
App. No. 14	7-ก.ค.-54	14-ก.ค.-54	25-ก.ค.-54	26-ก.ค.-54		15,889,593.92			136,370,055.98
App. No. 15	25-ส.ค.-54	12-ก.ย.-54	21-ก.ย.-54	21-ก.ย.-54	952,000.00				137,322,055.98
App. No. 16	25-ส.ค.-54	12-ก.ย.-54	21-ก.ย.-54	21-ก.ย.-54		13,836,425.22			151,158,481.20
App. No. 17	19-ต.ค.-54	3-พ.ย.-54	10-พ.ย.-54	10-พ.ย.-54	272,000.00				151,430,481.20
App. No. 18	19-ต.ค.-54	3-พ.ย.-54	10-พ.ย.-54	10-พ.ย.-54		2,885,058.93			154,315,540.13
App. No. 19	3-พ.ย.-54	22-พ.ย.-54	29-พ.ย.-54	29-พ.ย.-54	272,000.00				154,587,540.13
App. No. 20	3-พ.ย.-54	22-พ.ย.-54	29-พ.ย.-54	29-พ.ย.-54		2,638,776.20			157,226,316.33
App. No. 21	30-พ.ย.-54	8-ธ.ค.-54	16-ธ.ค.-54	16-ธ.ค.-54	272,000.00				157,498,316.33
App. No. 22	30-พ.ย.-54	8-ธ.ค.-54	16-ธ.ค.-54	16-ธ.ค.-54		2,680,207.25			160,178,523.58
App. No. 23	15-ธ.ค.-54	22-ธ.ค.-54	29-ธ.ค.-54	29-ธ.ค.-54	408,000.00				160,586,523.58
App. No. 24	15-ธ.ค.-54	22-ธ.ค.-54	29-ธ.ค.-54	29-ธ.ค.-54		9,258,288.50			169,844,812.08
App. No. 25	12-ม.ค.-55	24-ม.ค.-55	31-ม.ค.-55	31-ม.ค.-55	680,000.00				170,524,812.08
App. No. 26	12-ม.ค.-55	24-ม.ค.-55	31-ม.ค.-55	31-ม.ค.-55		9,965,110.18			180,489,922.26
App. No. 27	6-มี.ค.-55	13-มี.ค.-55	20-มี.ค.-55	20-มี.ค.-55	680,000.00				181,169,922.26
App. No. 28	6-มี.ค.-55	13-มี.ค.-55	20-มี.ค.-55	20-มี.ค.-55		13,127,766.61			194,297,688.87
App. No. 29	21-มี.ค.-55	29-มี.ค.-55	11-เม.ย.-55	11-เม.ย.-55	680,000.00				194,977,688.87
App. No. 30	21-มี.ค.-55	29-มี.ค.-55	11-เม.ย.-55	11-เม.ย.-55		5,817,793.80			200,795,482.67
App. No. 31	7-มิ.ย.-55	18-มิ.ย.-55	29-มิ.ย.-55	29-มิ.ย.-55	272,000.00				201,067,482.67
App. No. 32	7-มิ.ย.-55	18-มิ.ย.-55	29-มิ.ย.-55	29-มิ.ย.-55		2,580,252.33			203,647,735.00
รวมเบิกจ่ายทั้งสิ้น					20,000,000.00	183,340,235.00	-	307,500.00	203,647,735.00
					รวมเงินให้กู้			203,647,735.00	

ค่าที่ปรึกษา	ค่าก่อสร้าง	ค่าบริหารจัดการ	Management Fee	รวม
20,000,000.00	183,340,235.00	-	307,500.00	203,647,735.00

Annex 7Principal Repayment Schedule

Due Date	Amount (in Baht)
20-May-15	6,447,735.00
20-Nov-15	6,800,000.00
20-May-16	6,800,000.00
20-Nov-16	6,800,000.00
20-May-17	6,800,000.00
20-Nov-17	6,800,000.00
20-May-18	6,800,000.00
20-Nov-18	6,800,000.00
20-May-19	6,800,000.00
20-Nov-19	6,800,000.00
20-May-20	6,800,000.00
20-Nov-20	6,800,000.00
20-May-21	6,800,000.00
20-Nov-21	6,800,000.00
20-May-22	6,800,000.00
20-Nov-22	6,800,000.00
20-May-23	6,800,000.00
20-Nov-23	6,800,000.00
20-May-24	6,800,000.00
20-Nov-24	6,800,000.00
20-May-25	6,800,000.00
20-Nov-25	6,800,000.00
20-May-26	6,800,000.00
20-Nov-26	6,800,000.00
20-May-27	6,800,000.00
20-Nov-27	6,800,000.00
20-May-28	6,800,000.00
20-Nov-28	6,800,000.00
20-May-29	6,800,000.00
20-Nov-29	6,800,000.00
<b>Total Principal Repayment</b>	<b>203,647,735.00</b>



Annex 7

Principal Repayment Schedule

Due Date	Amount (in Baht)
20-May-20	5,000,000.00
20-Nov-20	5,000,000.00
20-May-21	5,000,000.00
20-Nov-21	5,000,000.00
20-May-22	5,000,000.00
20-Nov-22	5,000,000.00
20-May-23	5,000,000.00
20-Nov-23	5,000,000.00
20-May-24	5,000,000.00
20-Nov-24	5,000,000.00
20-May-25	5,000,000.00
20-Nov-25	5,000,000.00
20-May-26	5,000,000.00
20-Nov-26	5,000,000.00
20-May-27	5,000,000.00
20-Nov-27	5,000,000.00
20-May-28	5,000,000.00
20-Nov-28	5,000,000.00
20-May-29	5,000,000.00
20-Nov-29	5,000,000.00
20-May-30	5,000,000.00
20-Nov-30	5,000,000.00
20-May-31	5,000,000.00
20-Nov-31	5,000,000.00
20-May-32	5,000,000.00
20-Nov-32	5,000,000.00
20-May-33	5,000,000.00
20-Nov-33	5,000,000.00
20-May-34	5,000,000.00
20-Nov-34	5,000,000.00
20-May-35	5,000,000.00
20-Nov-35	5,000,000.00
20-May-36	5,000,000.00
20-Nov-36	5,000,000.00
20-May-37	5,000,000.00
20-Nov-37	5,000,000.00
20-May-38	5,000,000.00
20-Nov-38	5,000,000.00
20-May-39	5,000,000.00
20-Nov-39	5,000,000.00
<b>Total Principal Return</b>	<b>200,000,000.00</b>

## THE REHABILITATION OF ROUTE NO.3 (BAN SOD TO HOUAY XAY SECTION) PROJECT

## ESTIMATED COST OF MAPOWERS, EQUIPMENTS AND MATERIALS IMPORTED FROM THAILAND AND ON LAO PDR

Item	Description	Unit	Quantity		Rate (THB)	Amount (THB)	
			Thailand	Lao PDR		Thailand	Lao PDR
<b>MANPOWERS</b>							
1	Project Manager	Mandays	600.00		2,500.00	1,500,000.00	-
2	Site Engineer	Mandays	540.00		1,500.00	810,000.00	-
3	Office Engineer	Mandays	540.00		1,000.00	540,000.00	-
4	Asphaltic Engineer	Mandays	510.00		2,000.00	1,020,000.00	-
5	Survey Engineer	Mandays		510.00	1,000.00	-	510,000.00
6	Laboratory Engineer	Mandays	540.00		1,000.00	540,000.00	-
7	Accountant	Mandays	540.00		600.00	324,000.00	-
8	Drafman	Mandays		900.00	500.00	-	450,000.00
9	Computer Operator	Mandays		510.00	350.00	-	178,500.00
10	Purchase Officer	Mandays		540.00	350.00	-	189,000.00
11	Shipping	Mandays		540.00	350.00	-	189,000.00
12	Store Keeping	Mandays		541.00	300.00	-	162,300.00
13	Handy Man	Mandays		540.00	300.00	-	162,000.00
14	Maid	Mandays		1,171.00	200.00	-	234,200.00
15	Clerk	Mandays		2,300.00	200.00	-	460,000.00
16	Security	Mandays		4,440.00	200.00	-	888,000.00
17	Coordinator/ Lawyer	Mandays	540.00		400.00	216,000.00	-
18	General Foreman	Mandays	510.00		700.00	357,000.00	-
19	Foreman	Mandays	6,120.00	540.00	600.00	3,672,000.00	324,000.00
20	Assistant Foreman	Mandays	160.00	120.00	400.00	64,000.00	48,000.00
21	Motor Grader Operator	Mandays	3,130.00		1,000.00	3,130,000.00	-
22	Operator	Mandays	5,640.00	8,020.00	400.00	2,256,000.00	3,208,000.00
23	Driver	Mandays	1,830.00	3,781.00	300.00	549,000.00	1,134,300.00
24	Technician	Mandays	1,830.00	540.00	500.00	915,000.00	270,000.00
25	Assistant Technician	Mandays	420.00	81.00	400.00	168,000.00	32,400.00
26	Skilled labour	Mandays		13,260.00	250.00	-	3,315,000.00
27	Labour	Mandays		16,680.00	150.00	-	2,502,000.00
<b>Sub Total</b>						<b>16,061,000.00</b>	<b>14,256,700.00</b>
<b>MATERIALS</b>							
1	ROCK CRUSHED	m3	-	20,000.00	12.00	-	240,000.00
2	ROCK	m3	-	80,000.00	12.00	-	960,000.00
3	Sand and Gravel	m3	-	30,000.00	7.00	-	210,000.00
4	ASPHAL MC-70	Tone	609.75		18,000.00	10,975,500.00	-
5	ASPHAL CRS-2	Tone	195.84		18,000.00	3,525,120.00	-
6	ASPHAL AC60-70	Tone	1,751.93		18,000.00	31,534,740.00	-
7	ASPHAL RC 250	Tone	150.00		18,000.00	2,700,000.00	-
8	ASPHAL RC 3000	Tone	150.00		18,000.00	2,700,000.00	-
9	ASPHAL MC 3000	Tone	150.00		18,000.00	2,700,000.00	-
10	FUEL OILS	Litre	407,625.00		29.00	11,821,125.00	-
11	CEMENT	Tone	2,170.54		2,900.00	6,294,566.00	-
12	STEEL	Tone	211.09		22,000.00	4,643,980.00	-
13	RC. PIPE 0.60 m.	Each	65.00		400.00	26,000.00	-
14	RC. PIPE 0.80 m.	Each	89.00		600.00	53,400.00	-
15	RC. PIPE 1.00 m.	Each	56.00		800.00	44,800.00	-
16	GABRIEL MESH	m2	1,044.00		200.00	208,800.00	-
17	GUARD RAIL	m.	3,000.00		1,700.00	5,100,000.00	-
18	TRAFFIC SIGN DOUBLE POLE	Each	20.00		1,500.00	30,000.00	-
19	TRAFFIC SIGN SINGLE POLE	Each	30.00		750.00	22,500.00	-
20	DIESEL	Liter	1,920,000.00		29.00	55,680,000.00	-
21	OIL ENGINE	Liter	24,660.00		100.00	2,466,000.00	-
22	GEOTEXTILE	m2	12,400.00		25.00	310,000.00	-
23	SPARE PARTS	Set	162.00		3,000.00	486,000.00	-
24	AMMONIUM NITRATE	Ton	-	103.00	30,000.00	-	3,090,000.00
25	Others local material and facilities	Months		36.00	200,000.00	-	7,200,000.00
<b>Sub Total</b>						<b>141,322,531.00</b>	<b>11,700,000.00</b>
<b>Total Amount (THB)</b>						<b>157,383,531.00</b>	<b>25,956,700.00</b>
<b>Percentage of Total Cost</b>						<b>85.84%</b>	<b>14.16%</b>

Before



After



Before



After



Before



After



Before



After

